



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,866]

Il-Gimgha, 25 ta' Frar, 1966
Friday, 25th February, 1966

[Prezz 1s. 0d.
[Price 1s. 0d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 160]

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

Il-25 ta' Frar, 1966.

(File No. Land 546/65)

DIKJARAZZJONI

TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

Il-fond Nru. 75, Triq il-Miratur, il-Birgu, proprjetà tal-"Cassa Messe" annessa mal-Knisja Kollegġjali tal-Birgu.

Il-proprjetà hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 21/66 li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Is-17 ta' Frar, 1966.

(Iff.) MAURICE DORMAN,
Gvernatur-Generali.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 160]

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

25th February, 1966.

DECLARATION

BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

Premises No. 75, Gunlayer Street, Vittoriosa, property of the "Cassa Messe" attached to the Collegiate Church of Vittoriosa.

The above mentioned property is shown on a plan marked L.D. 21/66 which may be seen on demand at the Land Office, 29, South Street, Valletta.

17th February, 1966.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,
Governor-General.

[Nru. 161]

[No. 161]

AKKWIST TA' ART

Din id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-fini jiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

Il-25 ta' Frar, 1966.
(File No. Land 846/62)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI**

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun bl-imposizzjoni fuqha tas-servitù hawn taht deskritta.

Deskrizzjoni ta' l-Art

Servitù li jikkonsisti fi dritt ta' mogħdija matul passaġġ ta' 63 pied 4 pulzieri tul u 3 piedi wisa' li jiffirma parti minn għalqa fid-Bidnija, limiti tan-Naxxar, li tmiss mit-Tramuntana parti ma' proprjetà ta' Anthony Sant u ta' Luke u Vincent Vella u parti ma' passaġġ, mill-Grigal ma' proprjetà ta' Luke u Vincent Vella u min-Nofs in-Nhar ma' proprjetà ta' Carmelo Galea; hija proprjetà tas-Sur Carmelo Galea.

Is-servitù hawn fuq imsemmi jidher fuq pjanta markata L.D. 9/66 li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq in-Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Is-17 ta' Frar, 1966.

(Iff.) MAURICE DORMAN,
Gvernatur-Generali.

ACQUISITION OF LAND

The following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

25th February, 1966.

**DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by way of the imposition thereon of the easement described hereunder.

Description of the Land

Easement consisting of a right of way along a passage 63 feet 4 inches long and 3 feet wide forming part of a field at il-Bidnija, limits of Naxxar, bounded on the North partly by property of Anthony Sant and of Luke and Vincent Vella and partly by a passage, on the North-East by property of Luke and Vincent Vella and on the South by property belonging to Carmelo Galea; it is the property of Mr Carmelo Galea.

The above easement is shown on a plan marked L.D. 9/66 which may be seen on demand at the Land Office, 29, South Street, Valletta.

17th February, 1966.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,
Governor-General.

[Nru. 162]

AKKWIST TA' ART

Din id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

Il-25 ta' Frar, 1966.
(File No. Land 846/62)

DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-Bidnija, limiti tan-Naxxar:—

Biċċa art tal-kejl ta' 1 siegħ u 1.4 kejljet, li tmiss minn kullimkien mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Carmelo Galea.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 5/66 li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Is-17 ta' Frar, 1966.

(If.) MAURICE DORMAN,
Gvernatur-Generali.

[Nru. 163]

MALTA LAND FORCE

L-EĊĊELLENZA Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova l-irtirar tat-Tenent Kurunell C. L. Borg, E.D., mit-Territorial Force Reserve of Officers' billi lahaq il-limitu ta' l-età fil-15 ta' Awissu, 1965.

L-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu wkoll japprova l-irtirar tat-Tenent A. V. von Brockdorff mit-Territorial Force Reserve of Officers' billi lahaq il-limitu ta' l-età fit-23 ta' Diċembru, 1965.

Il-25 ta' Frar, 1966.
(SEC. 161/59/II).

[No. 162]

ACQUISITION OF LAND

The following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

25th February, 1966.

DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Il-Bidnija, limits of Naxxar:—

A plot of land of the area of 1 siegħ and 1.4 kejljet, bounded on all sides by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Carmelo Galea.

The above mentioned land is shown on a plan marked L.D. 5/66 which may be seen on demand at the Land Office, 29, South Street, Valletta.

17th February, 1966.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,
Governor-General.

[No. 163]

MALTA LAND FORCE

HIS Excellency the Governor-General has been pleased to approve the retirement of Lieutenant Colonel C. L. Borg, E.D., from the Territorial Force Reserve of Officers on attaining the age limit on 15th August, 1965.

His Excellency the Governor-General has also been pleased to approve the retirement of Lieutenant A. V. von Brockdorff from the Territorial Force Reserve of Officers on attaining the age limit on 23rd December, 1965.

25th February, 1966.

[Nru. 164]

MALTA LAND FORCE

L-EĊCELLENZA Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova d-dimissjoni tar-Reverendu Patri H. W. Chircop, O.P., bħala Officiating Chaplain għall-11 Light Air Defence Regiment Royal Malta Artillery (Territorial), b'seħħ mit-30 ta' Diċembru, 1965.

L-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova n-nomina tal-Wisq Reverendu Patri P. Cachia, O.P., S.Th.L., bħala Officiating Chaplain għall-1st Battalion, The King's Own Malta Regiment b'seħħ mit-3 ta' Janar, 1966.

Il-25 ta' Frar, 1966.
(SEC. 161/59/II).

[Nru. 165]

TIBDIL TAD-DATA TAT-TLUGH TAS-SEBGHA U SITTIN LOTTERIJA

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 4 ta' l-Att ta' l-1948 dwar il-Lotterija tal-Gvern, l-Onorevoli Ministru ta' l-Ippjanar Ekonomiku u Finanzi biddel id-data iffissata bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 782 ta' l-14 ta' Diċembru, 1965, għat-tluġ tas-Sebgħa u Sittin Lotterija tal-Gvern kif ġej:—

Minflok il-Hadd, 27 ta' Marzu, 1966,
il-Hadd, 3 ta' April, 1966.

Il-25 ta' Frar, 1966.
(N.L. Admn. 172/65)

[Nru. 166]

L-UFFIĊĊJU PRINCIPALI TAL-PULIZIJA DIKJARAT LI HU HABS

BIS-SAħħA tal-poteri mogħtijin lil l-artikolu 11 ta' l-Ordinanza dwar il-Habs (Kapitolu 44), l-Onorevoli Ministru tal-Gustizzja iddikjara li l-Uffiċċju Principali tal-Pulizija fil-Furjana hu habs flimkien mal-habsijiet imsemmijin fl-imsemmija Ordinanza.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 209 tat-12 ta' Gunju, 1936, hija b'din revokata.

Il-25 ta' Frar, 1966.
(OPM/462/58)

[No. 164]

MALTA LAND FORCE

HIS Excellency the Governor-General has been pleased to approve the resignation of Reverend Father H. W. Chircop, O.P., as Officiating Chaplain to 11 Light Air Defence Regiment Royal Malta Artillery (Territorial), with effect from 30th December, 1965.

His Excellency the Governor-General has also been pleased to approve the appointment of The Very Reverend Father P. Cachia, O.P., S.Th.L., as Officiating Chaplain to 1st Battalion, The King's Own Malta Regiment with effect from 3rd January, 1966.

25th February, 1966.

[No. 165]

ALTERATION OF DATE OF DRAW OF THE SIXTY-SEVENTH LOTTERY

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 4 of the Government Lotteries Act, 1948, the Honourable Minister of Economic Planning and Finance has altered the date fixed by Government Notice No. 782 of the 14th December, 1965, for the draw of the Sixty Seventh Government Lottery as shown hereunder:—

From: Sunday, 27th March, 1966,
To: Sunday, 3rd April, 1966.

25th February, 1966.

[No. 166]

POLICE HEADQUARTERS DECLARED TO BE A PRISON

IN exercise of the powers conferred on him by section 11 of the Prisons Ordinance (Chapter 44), the Honourable Minister of Justice has declared the Police Headquarters at Floriana to be a prison in addition to the prisons mentioned in the said Ordinance.

Government Notice No. 209 of the 12th June, 1936, is hereby revoked.

25th February, 1966.

[Nru. 167]

KONFERMA TA' NOMINI — CONFIRMATION OF APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Victor Farrugia	Edukazzjoni Education	Surmast Master (OPM/E/537/62)	26. 9.65
Mr Richard Casha	do.	Surmast Master (OPM/E/787/64)	26. 9.65
Mr Angelo Zahra	do.	Surmast Master (OPM/E/803/64)	26. 9.65
Mr Emanuel Debono, B.A.	do.	Surmast Master (OPM/E/1262/64)	29. 10.65
Rev. Joachim Schembri	do.	Surmast Master (OPM/E/32/65)	16.11.65
Mr Grazio Ellul	do.	Surmast Master (OPM/E/101/62)	29. 10.65
Mr Alfred Ellul	do.	Surmast Master (OPM/E/960/62)	29. 10.65
Mr Joseph Falzon, B.A.	do.	Surmast Master (OPM/E/1187/54)	29. 10.65
Mr Charles Scerri, B.Sc.	do.	Surmast Master (OPM/E/1277/64)	28. 9.65
Mr Vincent Zammit	do.	Surmast Master (OPM/E/954/63)	17.10.65
Mr John Fenech	do.	Surmast Master (OPM/E/858/59)	26. 9.65
Mr Paul Camenzuli	do.	Surmast Master (OPM/E/92/64)	29. 10.65
Mr Anthony D. Galea	do.	Surmast Master (OPM/E/267/64)	23.11.65
Mr John Refalo	do.	Teacher (OPM/E/896/64)	15. 9.65
Miss Pauline Zammit	do.	Teacher (OPM/E/1034/64)	15. 9.65

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Lawrence Debono	Edukazzjoni Education	Surmast Master (OPM/E/135/64)	26.11.64
Mr Carmel Mizzi	do.	Surmast Master (OPM/E/1027/63)	28.10.64
Mr Mario J. Farrugia	—	Uffiċjal Esekutiv Executive Officer (Sec/E/1038/61)	18. 2.66
Mr Ludgardo J. Bonello	—	Uffiċjal Esekutiv Executive Officer (OPM/E/564/64)	18. 2.66
Mr Emanuel C. Micallef	—	Uffiċjal Esekutiv Executive Officer (Sec/E/1039/61)	18. 2.66
Mr Roger J. Scotto	—	Uffiċjal Esekutiv Executive Officer (Sec/E/103/59)	18. 2.66
Mr Paul L. Xuereb	—	Uffiċjal Esekutiv Executive Officer (OPM/E/82/65)	18. 2.66
Mr Paul J. Azzopardi	—	Uffiċjal Esekutiv Executive Officer (OPM/E/375/59)	18. 2.66
Mr Nicholas H. Scicluna	—	Uffiċjal Esekutiv Executive Officer (OPM/E/374/59)	18. 2.66
Mr John Ellul	—	Uffiċjal Esekutiv Executive Officer (OPM/E/647/56)	18. 2.66
Mr Joseph Brincat	—	Uffiċjal Skrivani Clerical Officer (OPM/E/568/64)	18. 2.66

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Joseph Borg	—	Messaggier Messenger (OPM/E/287/53)	18. 2.66
Mr Carmelo J. Conti	—	Messaggier Messenger (OPM/E/526/53)	18. 2.66

Il-25 ta' Frar, 1966.

25th February, 1966.

[Nru. 168]

**ORDINANZA TA' L-1961 DWAR
IL-GVERN LOKALI TA' GHAWDEX
REGOLAMENTI TA' L-1961 DWAR
L-ELEZZJONIJIET TAL-GVERN
LOKALI TA' GHAWDEX**

Nomina ta' Kummissjonarji Elettorali

L-EĊĊELLENZA Tiegħu l-Gvernatur-
General innomina lil dawn li ġejjin
bħala Kummissjonarji Elettorali għas-
sena 1966 skond ir-regolament 3 tar-
Regolamenti ta' l-1961 dwar l-Elezzjo-
nijiet tal-Gvern Lokali ta' Ghawdex:—

L-Uffiċjal Elettorali Prinċipali —

Chairman

L-Avukat John Pullicino, LL.D.

L-Avukat Vincent Scerri, LL.D.

L-Avukat George Vassallo, LL.D.

Il-25 ta' Frar, 1966.

[Nru. 169]

NOMINA TA' NUTAR DELEGAT

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa
tal-poteri mogħtijin bl-Artikolu 20 ta'
l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Ar-
kivji Nutarili l-Qorti tar-Revizjoni ta'
l-Atti Nutarili innominat lill-Wisq Nob-
bli Konti Nutar Giovanni Chapelle
Paleologo Nutar Delegat għan-Nutar
Dott John Spiteri Maempel, LL.D., sa-
kemm dan ikun nieqes minn dawn il-
Gżejjer.

Il-21 ta' Frar, 1966.

[No. 168]

**GOZO LOCAL GOVERNMENT
ORDINANCE, 1961
GOZO LOCAL GOVERNMENT
(ELECTIONS) REGULATIONS, 1961**

**Appointment
of Electoral Commissioners**

HIS Excellency the Governor-Gen-
eral has, in terms of regulation 3 of the
Gozo Local Government (Elections)
Regulations, 1961, appointed the fol-
lowing gentlemen to be Electoral Com-
missioners for the year 1966:—

The Chief Electoral Commissioner—

Chairman

Dr John Pullicino, LL.D.

Dr Vincent Scerri, LL.D.

Dr George Vassallo, LL.D.

25th February, 1966.

[No. 169]

**APPOINTMENT OF NOTARY
DELEGATE**

IT is hereby notified that, in the
exercise of the powers conferred by
Section 20 of the Notarial Profession
and Notarial Archives Act, the Court
of Revision of Notarial Acts has ap-
pointed The Most Noble Count Notary
Giovanni Chapelle Paleologo to be
Notary Delegate for Notary Dr John
Spiteri Maempel, LL.D., during the
latter's absence from these Islands.

21st February, 1966.

[Nru. 170]

[No. 170]

EŻENZJONI MIT-TAXXA TAL-BOLL**EXEMPTION FROM STAMP DUTIES**

BIS-SAHHA ta' l-artikolu 29 ta' l-Ordinanza dwar it-Taxxa tal-Boll (Kapitlu 68), l-Onorevoli Ministru ta' l-Ippjanar Ekonomiku u Finanzi għoġbu jordna illi l-irċevuti mogħtija minn Barclays Bank, Dominion, Colonial and Overseas u min-National Bank of Malta relattivament għal pagamenti magħmulin fil-perijodu mis-16 sat-23 ta' Marzu, 1966, għal *stock* maħruġ skond l-Att ta' l-1965 dwar Self Lokali għall-Iżvilupp, għandhom jiġu eżentati mit-Taxxa tal-boll.

AS enabled by section 29 of the Stamp Duties Ordinance (Chapter 68), the Honourable Minister of Economic Planning and Finance has been pleased to order that receipts given by Barclays Bank, Dominion, Colonial and Overseas, and by the National Bank of Malta in respect of payments made within the period from the 16th to the 23rd March, 1966, for stock issued under the Development Local Loan Act, 1965, shall be exempt from stamp duty.

L-24 ta' Frar, 1966.

24th February, 1966.

[Nru. 171]

[No. 171]

NUMRI GODDA TA' BIBIEN**RENUMBERING OF DOORS AT****F'MARSAXLOKK****MARSAXLOKK**

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin lilu bl-artikolu 102 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), l-Onorevoli l-Ministru tax-Xoghlijiet u Djar għoġbu jordna illi n-numru tal-bibien fi Triq is-Salvatur, f'Marsaxlokk kif speċifikat fi-Iskeda ta' hawn taħt, jiġi mibdul kif ġej hawnhekk.

IN exercise of the powers vested in him by section 102 of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Honourable Minister of Works and Housing has been pleased to order that the number of the doors at Our Saviour Street, Marsaxlokk, as specified in the following Schedule, be altered as stated therein.

Il-25 ta' Frar, 1966.

25th February, 1966.

Our Saviour Street Marsaxlokk**Triq is-Salvatur Marsaxlokk**

Ismijiet u Numri Qodma Names and Old Numbers	Numri Godda New Numbers	Ismijiet u Numri Qodma Names and Old Numbers	Numri Godda New Numbers	Ismijiet u Numri Qodma Names and Old Numbers	Numri Godda New Numbers
Post għall bini <i>Building Gap</i>	1	Garage	13	Garage	2
do	3	10	15	St. Rita	4
do	5	Post għall-bini <i>Buiding Gap</i>	17	—	6
do	7	do	19	—	8
do	9	—	21	Garage	10
St. Anthony	11	—	23	—	12
—				8	14

— Ifisser bini mingħajr Numru
— Means building without Number

[Nru. 172]

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-
lilu bl-artikolu 102 (kif emendat bl-Av-
viż Legali Nru. 4 ta' l-1963) tal-Kodiċi
tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13),
l-Onorevoli Ministru tax-Xogħlijiet u
Djar għoġbu jordna illi n-numru tal-
bibien fi Triq Antonio Micallef, Triq
Sant'Anġlu, Triq Mikele Cachia, iż-
Żejtun, kif speċifikati fl-iskeda jiġu
mibdula kif jidher hawn taħt.

[No. 172]

IN exercise of the powers vested in
him by section 102 (as amended by
legal Notice No. 4 of 1963) of the Code
of Police Laws (Chapter 13), the Hon-
ourable Minister of Works and Hous-
ing has been pleased to order that
the number of the doors at Antonio
Micallef Street, St. Angelo Street, Mi-
kele Cachia Street, Żejtun, as specified
in the attached scedule be altered as
stated therein.

Numri Qodma Old Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri Qodma Old Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri Qodma Old Numbers	New Numbers Numri Godda
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

Triq Antonio Micallef, iż-Żejtun

Antonio Micallef Street, Żejtun

Skola tal-Gvern	1	1	2	Spazju bejn il-bini	46
Government School		2	4	Building Gap	
do	3	3	6	do	48
Sqazju bejn il-bini	5	4	8	do	50
Building Gap		5	10	do	52
do	7	6	12	do	54
do	9	7	14	do	56
do	11	8	16	do	58
do	13	9	18	do	60
do	15	10	20	do	62
do	17	11	22	do	64
do	19	12	24	Garage	66
do	21	13	26	Garage	68
do	23	14	28	—	95
Sta. Katerina	25	15	30	Garage	63
St. Catherine		16	32	Sqazju bejn il-bini	64
Edelwiiss	27	17	34	Building Gap	
—	29	18	36	do	76
—	31	19	38	do	78
Sta. Katerina	33	20	40	do	80
St. Catharine		Spazju bejn il-bini	42		
—	35	Building Gap			
—	37	do	44		

— T'fisser bini mingħajr numru.
Means building without number.

Triq Sant'Anġlu, iż-Żejtun

St. Angelo Street, Żejtun

—	1	—	45	—	2
8	3	28	47	—	4
9	5	—	49	76	6
10	7	Gate	51	—	8
11	9	—	53	74	10
Garden Gate	11	32a	55	—	12
12	13	32d	57	72	14
Garage	15	Spazju bejn il-bini	59	71	16
13	17	Building Gap		—	18
14	19	do	61	—	20
—	21	do	63	68	22
—	23	do	65	67c	24
17	25	do	67	67b	26
—	27	do	69	67	28
Villa St. Therese	29	Gate	71	67 lower	30
20	31	—	73	66a	32
—	33	—	75	—	34
22	35	34	77	—	36
23	37	—	79	65c	38
—	39	36	81	65b	40
—	41	—	83	65a	42
—	43	—	85	—	44

Numri Qodma Old Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri Qodma Old Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri Godda New Numbers	Old Numbers Numri Qodma
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

Triq Sant'Anglu, iż-Żejtun—(contd.)

St. Angelo Street, Żejtun

—	46	Spazju bejn il-bini	143	Pace mineral	
63	48	Building Gap		water factory	185
—	50	do	145	do	187
61	52	St. Filomena	147	Yard Gate	189
—	54	St. Joseph	149	Spazju bejn il-bini	191
—	56	Gauchi S Garage	151	Building Gap	
58	58	Blacksmith shop	153	Pio XII	193
—	60	St Michael	155	St. Marv	195
56	62	Spazju bejn il-bini	157	St. Catherine	197
55	64	Building Gap		St. Rita	199
54a	66	Gracie	159	Mater Dolorosa	201
54	68	Garage	161	51	203
53	70	—	163	Malta	205
—	72	Orpheus	165	Rosette	207
51	74	M'B ni Consilii	167	Samoa	209
—	76	Maria Assunta	169	Albert	211
50	78			—	213
49	80	Mary—Joe	88	Garage	215
48a	82	—	90		
48	84	46	92	Spazju bejn il-bini	172
—	86	Government School	94	Building Gap	
Spazju bejn il-bini	87	Spazju bejn il-bini	96	do	174
Building Gap		Building Gap		do	176
do	89	do	98	do	178
do	91	do	100	do	180
do	93	do	102	do	182
do	95	do	104	—	184
do	97	do	106	Viva Kristu Re	186
do	99	do	108	44	188
do	101	do	110	44F	190
do	103	do	112	44G	192
do	105	do	114	Spazju bejn il-bini	194
do	107	—	116	Building Gap	
do	109	Joan	118	do	196
do	111	Garage	120	—	198
do	113	Doris	122	Garage	200
do	115	44H	124	Auburn	202
do	117	—	126	Spazju bejn il-bini	204
do	119	Spazju bejn il-bini	128	Building Gap	
do	121	Building Gap		do	206
do	123	do	130	Garage	208
do	125	do	132	do	210
do	127	do	134	Swiss cottage	212
do	129	44E	171	Spazju bejn il-bini	214
39	131	Garage	173	Building Gap	
—	133	Paul	175		
St. Joseph Garage	135	44B	177		
42	137	—	179		
Kristu Re	139	Anna	181		
Garage	141	St. Martin	183		

— T'fisser bini minghajr numru
Means building without number

Triq Mikiele Cachia, iż-Żejtun

Mikiele Cachia Street, Żejtun

—	1	Spazju bejn il bini	27	Spazju bejn il-bini	51
St Pius X	3	Building Gap		Building Gap	
St. Anthony	5	do	29	do	53
St. Joseph	7	do	31	do	55
St. Francis	9	do	33	do	57
Sacred Heart	11	do	35	do	59
—	13	do	37	do	61
Mt. Carmel	15	do	39	do	63
Maria Lourdes	17	do	41	do	65
Miriam	19	do	43	do	67
St. Anne	21	do	45	do	69
—	23	do	47	do	71
Anna	25	do	49	do	73

Numri Qodma Old Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri Qodma Old Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri Qodma Old Numbers	Numri Godda New Numbers
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

Triq Mikiele Cachia, iż-Żejtun—(contd.)

Mikiele Cachia Street, Żejtun

Spazju bejn il-bini <i>Building Gap</i>	75	—	28	Guido	56
Lucky	2	Flos Carmeli	28	Francis	58
Madonna ta' Fatima	4	—	30	Spazju bejn il-bini <i>Building Gap</i>	60
Garage	6	St Catherine	32	do	62
—	8	—	34	do	64
St. Rita	10	Maple Leaf	36	do	66
—	12	—	38	do	68
—	14	—	40	do	70
St. Catherine	16	St John	42	do	72
Regina tar-Ruzaiju	18	St. Vincent	44	do	74
Mater Gratie	20	Mary	46	do	76
—	22	St. Joseph	48	Robroy	
Garage	24	St. Rita	50		
—		Fatima	52		
—			54		

— T'fisser bini mingħajr numru
Means building without number

AVVIŻI

Taħriġ ta' Truppi

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi truppi ser jagħmlu taħriġ militari mid-9 a.m. sat-8 p.m. nhar it-Tlieta, 1-1 ta' Marzu, 1966, fl-arej ta' l-Imrieħel, Haħ Balzan u Birkirkara.

2. Truppi ma jgħaddux minn art ik-kultivata.

3. Ma jintużawx sinjali tan-nar u munizzjon imbjank.

4. Ma jitwaqqfux difiżi tal-kamp.

It-22 ta' Frar, 1966.
(OPM 17/66)

AVVIŻ

Il-Kummissjunarji Elettorali b'dan javżaw illi minn nhar it-Tnejn, it-28 ta' Frar, 1966, sa nhar il-Ħadd, is-27 ta' Marzu, 1966, iż-żewġ datj inkluzi, l-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, 1, Triq il-Mithna, Il-Belt Valletta, sejjer jinżamm miftuħ matul il-ħinijiet muri-ja hawn taħt, jiġifieri:—

Mit-Tnejn sal-Gimgha eskluż it-Tnejn 7 ta' Marzu, 1966 — mit-8.00 a.m. sa nofs in-nhar, mit-3.00 p.m. sas-6.00 p.m.

Is-Sibt eskluż is-Sibt, 26 ta' Marzu, 1966 — mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m. ,

It-Tnejn, 7 ta' Marzu, 1966 — mit-8.00 a.m. sas-6.00 p.m.

NOTICES

Training of Troops

It is notified for general information that troops will carry out military training from 9 a.m. to 8 p.m. on Tuesday, 1st March, 1966, in the Imrieħel, Balzan and Birkirkara areas.

2. Troops will not cross cultivated ground.

3. Pyrotechnics and blank ammunition will not be used.

4. Field defences will not be erected.

22nd February, 1966.

NOTICE

The Electoral Commissioners hereby give notice that as from Monday, the 28th February, 1966, to Sunday, the 27th March, 1966, both days inclusive, the Electoral Commissioners' Office, 1, Windmill Street, Valletta, will be kept open during the hours shown hereunder, viz:—

Mondays to Fridays excluding Monday, 7th March, 1966 — 8.00 a.m. to noon, 3.00 p.m. to 6.00 p.m.

Saturdays, excluding Saturday, 26th March, 1966 — 8.00 a.m. to 1.00 p.m.

Monday, 7th March, 1966—8.00 a.m. to 6.00 p.m.

Is-Sibt, 26 ta' Marzu u l-Hadd, 27 ta' Marzu, 1966 — mit-8.00 a.m. sad-9.00 p.m.

Saturday, 26th March, 1966, and Sunday 27th March, 1966 — 8.00 a.m. to 9.00 p.m.

2. L-Uffiċċju jkun magħluq nhar is-Sibt, id-19 ta' Marzu, 1966.

2. The Office will be closed on Saturday, the 19th March, 1966.

M. ABELA,

Kummissjonarju Elettorali Principali.

M. ABELA,

Chief Electoral Commissioner.

Uffiċċju tal-Kummissjonarji Elettorali,

Electoral Commissioners' Office,

1, Triq il-Mithna,
Il-Belt Valletta.

1, Windmill Street,
Valletta.

Il-25 ta' Frar, 1966.

25th February, 1966.

ORDINANZA ELETTORALI
DWAR IL-VOTAZZJONI
(CAP. 163)

Avviż

Il-Kummissjonarji Elettorali b'dan javżaw skond il-paragrafu (a) ta' l-artikolu 10 ta' l-Ordinanza Elettorali dwar il-Votazzjoni illi huma jattendu, fl-Uffiċċju tal-Kummissjonarji Elettorali, 1, Triq il-Mithna, Il-Belt Valletta, biex jirċievu n-nomini ta' Kandidati għall-elezzjoni bħala Membri tal-Kamra tad-Deputati mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar u mit-3.00 p.m. sal-5.00 p.m. fl-4 u fil-5 ta' Marzu, 1966 u mid-9.00 a.m. sal-5.00 p.m. fis-7 ta' Marzu, 1966.

L-oġġezzjoni għan-nomini jiġu rċevuti wkoll fl-imsemmi Uffiċċju mill-Kummissjonarji fil-ġranet u matul il-ħin speċifikati hawn fuq biex jirċievu n-nomini kif ukoll fit-8 u fid-9 ta' Marzu, 1966, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar u mit-3.00 p.m. sal-5.00 p.m.

M. ABELA,

Kummissjonarju Elettorali Principali.

Uffiċċju tal-Kummissjonarji Elettorali,
1, Triq il-Mithna,
Il-Belt Valletta.

Il-25 ta' Frar, 1966.

ELECTORAL (POLLING)
ORDINANCE
(CAP. 163)

Notice

The Electoral Commissioners hereby give notice in terms of paragraph (a) of section 10 of the Electoral (Polling) Ordinance that they will be in attendance, at the Electoral Commissioners' Office, 1, Windmill Street, Valletta, to receive nominations of Candidates for election as Members of the House of Representatives from 9.00 a.m. to noon and from 3.00 p.m. to 5.00 p.m. on the 4th and 5th March, 1966 and from 9.00 a.m. to 5.00 p.m. on the 7th March, 1966.

Objections to nominations will also be received by the Commissioners at the said Office on the days and during the time specified above for the receipt of nominations as well as on the 8th and 9th March, 1966, from 9.00 a.m. to noon and from 3.00 p.m. to 5 p.m.

M. ABELA,

Chief Electoral Commissioner.

Electoral Commissioners' Office,
1, Windmill Street,
Valletta.

25th February, 1966.

ORDINANZA ELETTORALI DWAR
IL-VOTAZZJONI
(CAP. 163)

Avviż

Il-Kummissjonarji Elettorali b'dan javżaw skond il-paragrafu (b) ta' l-artikolu 10 ta' l-Ordinanza Elettorali dwar il-Votazzjoni illi l-votazzjoni dwar l-Elezzjoni li ġejja ta' Membri tal-Kamra tad-Deputati għandha ssir fis-26, fis-27 u fit-28 ta' Marzu, 1966.

Nhar is-Sibt, is-26 ta' Marzu u nhar il-Ħadd, is-27 ta' Marzu, 1966, il-postijiet tal-votazzjoni għandhom jibqgħu miftuħin mit-8.00 a.m. sa nofs in-nhar u mis-2.00 p.m. sat-8.00 p.m. Nhar it-Tnejn, it-28 ta' Marzu, 1966, għandhom jinżammu miftuħin mit-8.00 a.m. sal-11.00 a.m.

Huwa avżat ukoll illi l-postijiet tal-votazzjoni għandhom ikunu dawk li jidhru fl-iskeda li tinsab ma' dan l-avviż.

M. ABELA,

Kummissjonarju Elettorali Prinċipali.

Uffiċċju tal-Kummissjonarji Elettorali,
1, Triq il-Mithna,
Il-Belt Valletta.

Il-25 ta' Frar, 1966.

L-ISKEDA
DISTRETT I
VALLETTA "A"

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 1, 2 u 3
Auberge de Baviere,
Triq San Bastjan.

Post tal-Votazzjoni Nru. 4
Skola Primarja tal-Gvern,
Sant Iermu, Triq il-Merkanti.

Post tal-Votazzjoni Nru. 5
Il-Liċeo,
Triq il-Merkanti.

ELECTORAL (POLLING)
ORDINANCE
(CAP. 163)

Notice

The Electoral Commissioners hereby give notice in terms of paragraph (b) of section 10 of the Electoral (Polling) Ordinance that the Poll in connexion with the forthcoming Election of Members of the House of Representatives shall take place on the 26th, 27th and 28th March, 1966.

On Saturday, the 26th March and on Sunday, the 27th March, 1966, the polling places shall be kept open from 8.00 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 8.00 p.m. On Monday, the 28th March, 1966, they shall be kept open from 8.00 a.m. to 11.00 a.m.

It is further notified that the polling places shall be those shown in the schedule attached hereto.

M. ABELA,

Chief Electoral Commissioner.

Electoral Commissioners' Office,
1, Windmill Street,
Valletta.

25th February, 1966.

THE SCHEDULE
DIVISION I
VALLETTA "A"

Polling Places Nos. 1, 2 and 3
Auberge de Baviere,
St Sebastian's Street.

Polling Place No. 4
Government Primary School,
St Elmo, Merchants Street.

Polling Place No. 5
Lyceum,
Merchants Street.

VALLETTA "B"

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 6, 7 u 8
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq Zekka.
Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 9 u 10
Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi,
135, Triq Britannja.

VALLETTA "C"

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 11 u 12
Skola Primarja tal-Gvern,
Sant Iermu,
Triq Merkanti.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 13, 14 u 15
Il-Liċeo,
Triq Merkanti.

IL-FURJANA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 16, 17, 18,
19 u 20
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq San Tumas.

IL-MARSA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 21, 22 u 23
Skola Primarja tal-Gvern,
Dhul: Triq Simpson.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 24, 25, 26,
27 u 28
Skola Primarja tal-Gvern,
Dhul: Triq L-Iskola.

DISTRETT II**BORMLA**

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 29, 30, 31
u 32
Skola Primarja tal-Gvern,
Pjazza Santa Margerita.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 33, 34 u 35
Għassa tal-Pulizija,
Triq Leo.

IL-KALKARA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 36 u 37
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq Santa Filomena.

WIED IL-GHAJN

Post tal-Votazzjoni Nru. 38
Skola Primarja tal-Gvern,
Villa Mondello.

VALLETTA "B"

Polling Places Nos. 6, 7 and 8
Government Primary School.
Old Mint Street.
Polling Places Nos. 9 and 10
Public Works Office,
135, Britannia Street.

VALLETTA "C"

Polling Places Nos. 11 and 12
Government Primary School,
St Elmo,
Merchants Street.

Polling Places Nos. 13, 14 and 15
Lyceum,
Merchants Street.

FLORIANA

Polling Places Nos. 16, 17, 18, 19 and
20
Government Primary School,
St Thomas Street.

MARSA

Polling Places Nos. 21, 22 and 23
Government Primary School,
Entrance: Simpson Street.

Polling Places Nos. 24, 25, 26, 27 and 28
Government Primary School,
Entrance: School Street.

DIVISION II**COSPICUA**

Polling Places Nos. 29, 30, 31 and 32
Government Primary School,
St Margaret Square.

Polling Places Nos. 33, 34 and 35
Police Station,
Leo Street.

KALKARA

Polling Places Nos. 36 and 37
Government Primary School,
St Philomena Street.

MARSASKALA

Polling Place No. 38
Government Primary School,
Villa Mondello.

L-ISLA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 39 u 40
Għassa tal-Pulizija,
Triq ix-Xatt.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 41 u 42
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq il-Habs il-Qadim.

IL-BIRGU

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 43, 44, 45
u 46
Skola Primarja tal-Gvern (Armerija),
Triq it-Torri ta' San Gwann.

HAŻ-ŻABBAR

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 47, 48, 49,
50, 51, 52, 53 u 54
Skola Primarja tal-Gvern,
Dhul: Triq Dingli.

DISTRETT III

HAL-GHAXAQ

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 55 u 56
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq il-Gudja.

IL-GUDJA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 57 u 58
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq San Mark.

HAL-LUQA

Post tal-Votazzjoni Nru. 59
Qasam tal-Gvern (L-Għammieri),
Dhul: Triq Hal-Luqa.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 60, 61 u 62
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq Sant'Andrija.

RAHAL ĠDID

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 63, 64, 65
u 66
Għassa tal-Pulizija,
Triq il-Belt Valletta.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 67, 68, 69,
70, 71 u 72
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq Guže' d'Amato.

SENGLEA

Polling Places Nos. 39 and 40
Police Station,
Marina Street.

Polling Places Nos. 41 and 42
Government Primary School,
Old Prison Street.

VITTORIOSA

Polling Places Nos. 43, 44, 45 and 46
Government Primary School,
(Armeria),
St John's Tower Street.

ŻABBAR

Polling Places Nos. 47, 48, 49, 50, 51,
52, 53 and 54
Government Primary School,
Entrance: Dingli Street.

DIVISION III

GHAXAQ

Polling Places Nos. 55 and 56
Government Primary School,
Gudja Road.

GUDJA

Polling Places Nos. 57 and 58
Government Primary School,
St Mark Street.

LUQA

Polling Place No. 59
Government Farm (Għammieri),
Entrance: Luqa Road.

Polling Places Nos. 60, 61 and 62
Government Primary School,
St Andrew's Street.

PAOLA

Polling Places Nos. 63, 64, 65 and 66
Police Station,
Valletta Road.

Polling Places Nos. 67, 68, 69, 70, 71
and 72
Government Primary School,
Guže' D'Amato Street.

HAL-TARXIEN

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 73, 74 u 75
Skola Primarja tal-Gvern,
Santa Luċija.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 76 u 77
Skola Primarja tal-Gvern,
Dhul: Triq Santa Monica.

Post tal-Votazzjoni Nru. 78
Skola Gdida Primarja tal-Gvern,
Triq il-Karmnu (Fgura).

TARXIEN

Polling Places Nos. 73, 74 and 75
Government Primary School,
Sta Lucia.

Polling Places Nos. 76 and 77
Government Primary School,
Entrance: St Monica Street.

Polling Place No. 78
New Government Primary School,
Carmel Street (Fgura).

DISTRETT IV**BIRŻEBBUĠA**

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 79, 80 u 81
Skola Gdida Primarja tal-Gvern,
Dhul: Triq Santa Katerina.

DIVISION IV**BIRZEBBUGIA**

Polling Places Nos. 79, 80 and 81
New Government Primary School,
Entrance: St Catherine's Street.

HAL-KIRKOP

Post tal-Votazzjoni Nru. 82
Għassa tal-Pulizija,
21, Triq San Benedittu.

KIRKOP

Polling Place No. 82
Police Station,
21, St Benedict Street.

MARSAXLOKK

Post tal-Votazzjoni Nru. 83
Uffiċċju tas-Sajd,
Ix-Xatt ta' Marsaxlokk.

MARSAXLOKK

Polling Place No. 83
Fisheries Office,
Marsaxlokk Quay.

L-IMQABBA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 84 u 85
Skola Primarja tal-Gvern (Subien),
192, Triq il-Belt Valletta.

MQABBA

Polling Places Nos. 84 and 85
Government Primary School (Boys),
192, Valletta Road.

IL-QRENDI

Post tal-Votazzjoni Nru. 86
Għassa tal-Pulizija,
1, Triq il-Knisja.

QRENDI

Polling Place No. 86
Police Station,
1, Church Street.

Post tal-Votazzjoni Nru. 87
Spizinerija tal-Gvern,
Dhul: 1, Triq il-Knisja.

Polling Place No. 87
Government Dispensary,
Entrance: 1, Church Street.

HAL-SAFI

Post tal-Votazzjoni Nru. 88
Skola Gdida Primarja tal-Gvern,

SAFI

Polling Place No. 88
New Government Primary School.

IŻ-ŻEJTUN

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 89, 90, 91, 92 u 93

Skola Primarja tal-Gvern,
Dhul: Triq Antonio Micallef.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 94, 95, 96 u 97

Skola Ġdida Primarja tal-Gvern,
Triq Luqa Briffa.

IŻ-ŻURRIEQ

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 98, 99, 100, 101 u 102

Skola Primarja tal-Gvern,
Dhul: Triq il-Ġdida 'l hemm minn
Triq Britannja.

DISTRETT V

HAD-DINGLI

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 103 u 104
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq il-Kbira.

HAL-QORMI "A"

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 105, 106, 107, 108, 109 u 110
Skola Primarja tal-Gvern,
Pjazza Federico Maempel.

HAL-QORMI "B"

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 111, 112, 113, 114 u 115
Skola Ġdida Primarja tal-Gvern,
Dhul: Faċċata ta' Qormi Estate.

IS-SIĠĠIEWI

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 116 u 117
Għassa tal-Pulizija,
Dhul: 1, Triq tan-Nofs.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 118 u 119
Skola Qadima Primarja tal-Gvern,
18, Pjazza San Nikola.

HAŻ-ŻEBBUĠ

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 120, 121, 122, 123, 124 u 125
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq l-Isqof Caruana.

ŻEJTUN

Polling Places Nos. 89, 90, 91, 92 and 93

Government Primary School,
Entrance: Antonio Micallef Street.

Polling Places Nos. 94, 95, 96 and 97

New Government Primary School,
Luqa Briffa Street.

ŻURRIEQ

Polling Places Nos. 98, 99, 100, 101 and 102

Government Primary School,
Entrance: New Street off
Britannia Street.

DIVISION V

DINGLI

Polling Places Nos. 103 and 104
Government Primary School,
Main Street.

QORMI "A"

Polling Places Nos. 105, 106, 107, 108, 109 and 110
Government Primary School,
Federico Maempel Square.

QORMI "B"

Polling Places Nos. 111, 112, 113, 114 and 115
New Government Primary School,
Entrance: facing Qormi Estate.

SIGĠIEWI

Polling Places Nos. 116 and 117
Police Station,
Entrance: 1, Middle Street.

Polling Places Nos. 118 and 119
Old Government Primary School,
18, St Nicholas Square.

ZEBBUĠ

Polling Places Nos. 120, 121, 122, 123, 124 and 125
Government Primary School,
Bishop Caruana Street.

DISTRETT VI**H'ATTARD**

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 126 u 127
Skola Qadima Primarja tal-Gvern,
Villa Caruana Gatto,
Triq il-Belt Valletta.

HAL-BALZAN

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 128 u 129
Skola Primarja tal-Gvern,
140, Triq il-Kbira.

BIRKIRKARA

Post tal-Votazzjoni Nru. 130
Uffiċċju Mediku u tas-Saħħa,
Stazzjon il-Qadim tal-Ferrovija.

Post tal-Votazzjoni Nru. 131
Uffiċċju Distrettwali tax-Xogħlijiet
Pubbliċi,
Stazzjon il-Qadim tal-Ferrovija.

Post tal-Votazzjoni Nru. 132
Store tad-Dipartiment Mediku u tas-
Saħħa,
Stazzjon il-Qadim tal-Ferrovija.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 133, 134,
135, 136 u 137
Skola Primarja tal-Gvern,
Dhul: Triq Brared, kantuniera
ma' Triq Anġlu Mallia.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 138, 139,
140, 141 u 142
Skola Primarja tal-Gvern,
Dhul: Triq Brared, kantuniera
ma' Triq John Borg.

Post tal-Votazzjoni Nru. 143
Għassa tal-Pulizija,
Triq in-Naxxar (L-Imsieraħ).

HAL-GHARGHUR

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 144 u 145
Skola Primarja tal-Gvern (Subien),
Triq San Bartilmew.

HAL-LIJA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 146 u 147
Skola Primarja tal-Gvern,
11, Triq Sant'Anton.

DIVISION VI**ATTARD**

Polling Place Nos. 126 and 127
Old Government Primary School,
Villa Caruana Gatto,
Valletta Road.

BALZAN

Polling Places Nos. 128 and 129
Government Primary School,
140, Main Street.

BIRKIRKARA

Polling Place No. 130
Medical and Health Office,
Old Railway Station.

Polling Place No. 131
Public Works District Office,
Old Railway Station.

Polling Place No. 132
Medical and Health Department
Store,
Old Railway Station.

Polling Places Nos. 133, 134, 135, 136
and 137
Government Primary School,
Entrance: Brared Street corner
with Anġlu Mallia Street.

Polling Places Nos. 138, 139, 140, 141
and 142
Government Primary School,
Entrance: Brared Street, corner
with John Borg Street.

Polling Place No. 143
Police Station,
Naxxar Road (Msieraħ).

GHARGHUR

Polling Places Nos. 144 and 145
Government Primary School (Boys),
St Bartholomew Street.

LIJA

Polling Places Nos. 146 and 147
Government Primary School,
11, San Antonio Street.

IN-NAXXAR

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 148, 149 u 150

Skola Primarja tal-Gvern (Subien),
Dhul: Triq San Gorg.

NAXXAR

Polling Places Nos. 148, 149 and 150

Government Primary School (Boys),
Entrance: St George's Street.

DISTRETT VII

IL-GŻIRA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 151, 152 u 153

Skola Primarja tal-Gvern,
Triq Nazju Ellul.

DIVISION VII

GŻIRA

Polling Places Nos. 151, 152 and 153

Government Primary School,
Nazju Ellul Street.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 154, 155 u 156

Ghassa tal-Pulizija,
Gżira Circus.

Polling Places Nos. 154, 155 and 156

Police Station,
Gżira Circus.

SLIEMA "A"

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 157 u 158

Ghassa Principali tal-Pulizija,
Triq il-Princep ta' Wales.

SLIEMA "A"

Polling Places Nos. 157 and 158

Main Police Station,
Prince of Wales Road.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 159 u 160

Skola Primarja tal-Gvern (Bniet),
Triq Blanche.

Polling Places Nos. 159 and 160

Government Primary School (Girls),
Blanche Street.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 161, 162 u 163

St Louis Girls' Grammar School,
80, Triq il-Princep ta' Wales.

Polling Places Nos. 161, 162 and 163

St Louis Girls' Grammar School,
80, Prince of Wales Road.

SLIEMA "B"

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 164, 165, 166 u 167

Skola Primarja tal-Gvern (Subien),
Triq Blanche.

SLIEMA "B"

Polling Places Nos. 164, 165, 166 and 167

Government Primary School (Boys),
Blanche Street.

SLIEMA "C"

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 168 u 169

Skola Primarja tal-Gvern (Subien),
Triq Blanche.

SLIEMA "C"

Polling Places Nos. 168 and 169

Government Primary School (Boys),
Blanche Street.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 170 u 171

Dar, 41, Triq il-Lunzjata.

Polling Places Nos. 170 and 171

Premises: 41, Annunciation Street.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 172 u 173

Dar, 11, Triq il-Kattedral.

Polling Places Nos. 172 and 173

Premises: 11, Cathedral Street.

SAN GILJAN

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 174, 175 u 176

Għassa tal-Pulizija,
7, Triq San Gorg.

Post tal-Votazzjoni Nru. 177

Skola Għdida Primarja tal-Gvern,
Triq Lapsi.

Post tal-Votazzjoni Nru. 178

Rosary School,
Triq il-Qalb Imqaddsa.

Post tal-Votazzjoni Nru. 179

Għassa tal-Pulizija,
Triq in-Naxxar (L-Imsieraħ).

ST. JULIAN'S

Polling Places Nos. 174, 175 and 176

Police Station,
7, St. George's Road.

Polling Place No. 177

New Government Primary School,
Lapsi Street.

Polling Place No. 178

Rosary School,
Sacred Heart Avenue.

Polling Place No. 179

Police Station,
Naxxar Road, (Msieraħ).

DISTRETT VIII

IL-HAMRUN

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 180, 181, 182, 183 u 184

Skola Primarja tal-Gvern (Il-Liceo l-Qadim),
Dhul: Triq l-Iskola.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 185, 186, 187, 188, 189, 190 u 191

Skola Primarja tal-Gvern,
Triq Victoria.

DIVISION VIII

HAMRUN

Polling Places Nos. 180, 181, 182, 183 and 184

Government Primary School, (Old Lyceum),
Entrance: School Street.

Polling Places Nos. 185, 186, 187, 188, 189, 190 and 191

Government Primary School,
Victoria Avenue.

L-IMSIDA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 192 u 193

Għassa tal-Pulizija,
Triq D'Argens.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 194 u 195

Skola Għdida Primarja tal-Gvern (Subien),
Dhul: Triq l-Iskola.

MSIDA

Polling Places Nos. 192, and 193

Police Station,
D'Argens Road.

Polling Places Nos. 194 and 195

New Government Primary School, (Boys),
Entrance: School Street.

TAL-PIETA'

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 196 u 197

Government Catering School,
225, Triq ix-Xatt.

Post tal-Votazzjoni Nru. 198

Store tad-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi,
It-Telgħa tal-Gwardamanga.

PIETA'

Polling Places Nos. 196 and 197

Government Catering School,
225, Marina Street.

Polling Place No. 198

Public Works Department Store,
Guardamangia Hill.

Post tal-Votazzjoni Nru. 199
Store tad-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa,
Triq Clarence.

Polling Place No. 199
Medical and Health Store,
Clarence Street.

STA VEÑERA

STA VENERA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 200, 201, 202 u 203
Skola Primarja tal-Gvern,
Casa Leone,
Triq Irjali San Guzepp.

Polling Places Nos. 200, 201, 202 and 203
Government Primary School,
Casa Leone,
St. Joseph High Road.

Post tal-Votazzjoni Nru. 204
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq Victoria, Il-Hamrun.

Polling Place No. 204
Government Primary School,
Victoria Avenue, Hamrun.

DISTRETT IX

L-IMDINA

Post tal-Votazzjoni Nru. 205
Skola Sekondarja tal-Gvern (Bniet)
Pjazza San Pawl.

DIVISION IX

MDINA

Polling Place No. 205
Government Secondary School (Girls),
St Paul's Square.

IL-MELLIEĦA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 206 u 207
Skola Primarja tal-Gvern (Subien),
178, Triq il-Kbira.

MELLIEĦA

Polling Places Nos. 206 and 207
Government Primary School (Boys),
178, Main Street.

Post tal-Votazzjoni Nru. 208
Skola Primarja tal-Gvern (Bniet),
112, Triq il-Kappillan Magri.

Polling Place No. 208
Government Primary School (Girls),
112, Parish Priest Magri Street.

L-IMGARR

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 209 u 210
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq Fisher.

MGARR

Polling Places Nos. 209 and 210
Government Primary School,
Fisher Street.

IL-MOSTA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 211 u 212
Skola Primarja tal-Gvern (Bniet),
13, Triq Grognet.

MOSTA

Polling Places Nos. 211 and 212
Government Primary School (Girls),
13, Grognet Street.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 213, 214, 215 u 216
Skola Primarja tal-Gvern (Subien),
12, Triq Grognet.

Polling Places Nos. 213, 214, 215 and 216
Government Primary School (Boys),
12, Grognet Street.

IR-RABAT

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 217, 218 u 219

Skola Primarja tal-Gvern (Subien),
Triq il-Kulleġġ.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 220, 221, 222 u 223

Skola Primarja tal-Gvern (Bniet),
Triq il-Kulleġġ.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 224, 225 u 226

Skola Primarja tal-Gvern (Infants),
Triq il-Kulleġġ.

RABAT

Polling Places Nos. 217, 218 and 219

Government Primary School (Boys),
College Street.

Polling Places Nos. 220, 221, 222 and 223

Government Primary School (Girls),
College Street.

Polling Places Nos. 224, 225 and 226

Government Primary School (Infants),
College Street.

SAN PAWL IL-BAĦAR

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 227, 228 u 229

Skola Primarja tal-Gvern,
Dhul: Triq San Publiju.

ST. PAUL'S BAY

Polling Places Nos. 227, 228 and 229

Government Primary School,
Entrance: St. Publius Street.

DISTRETT X

IR-RABAT

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 230 u 231

Skola Qadima Primarja tal-Gvern,
15, Triq it-Tigrija.

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 232, 233 u 234

Skola Primarja tal-Gvern, (Bniet),
Triq Vajringa.

DIVISION X

VICTORIA

Polling Places Nos. 230 and 231

Old Government Primary School,
15, Racecourse Street.

Polling Places Nos. 232, 233 and 234

Government Primary School (Girls),
Vajringa Street.

FONTANA

Post tal-Votazzjoni Nru. 235

Dar: 268, Triq tal-Ghajj.

FONTANA

Polling Place No. 235

Premises: 268, Tal-Ghajj Street.

GHAJNSIELEM

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 236 u 237

Skola Qadima Primarja tal-Gvern,
104, Triq Hamri.

GHAJNSIELEM

Polling Places Nos. 236 and 237

Old Government Primary School,
104, Hamri Street.

L-GHARB

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 238 u 239

Skola Għida Primarja tal-Gvern,
Triq il-Vizitazzjoni.

GHARB

Polling Places Nos. 238 and 239

New Government Primary School,
Our Lady's Visitation Street.

L-GHASRI

Post tal-Votazzjoni Nru. 240
Skola Primarja tal-Gvern,
2, Triq il-Knisja.

GHASRI

Polling Place No. 240
Government Primary School,
2, Church Street.

KERĊEM

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 241 u 242
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq Sarc.

KERĊEM

Polling Places Nos. 241 and 242
Government Primary School,
Sarc Street.

IL-MUNXAR

Post tal-Votazzjoni Nru. 243
Dar: 16, Triq Munxar.

MUNXAR

Polling Place No. 243
Premises: 16, Munxar Street.

IN-NADUR

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 244, 245,
246 u 247
Skola Primarja tal-Gvern (Subien),
Triq it-Tigrija.

NADUR

Polling Places Nos. 244, 245, 246 and
247
Government Primary School (Boys),
Racecourse Street.

QALA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 248 u 249
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq l-Imgarr, kantuniera ma'
Triq l-Isqof Buttigieg.

QALA

Polling Places Nos. 248 and 249
Government Primary School,
Mgarr Road, corner with Bishop
Buttigieg Street.

SAN LAWRENZ

Post tal-Votazzjoni Nru. 250
Skola Primarja tal-Gvern,
Triq id-Duluri.

SAN LAWRENZ

Polling Place No. 250
Government Primary School,
Our Lady of Sorrows Street.

SANNAT

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 251 u 252
Skola Gdida Primarja tal-Gvern,
(Subien u Bniet),
Triq Sannat.

SANNAT

Polling Places Nos. 251 and 252
New Government Primary School
(Mixed),
Sannat Road.

IX-XAGHRA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 253, 254,
255 u 256
Skola Primarja tal-Gvern (Subien),
Triq it-Tigrija.

XAGHRA

Polling Places Nos. 253, 254, 255 and
256
Government Primary School (Boys),
Racecourse Street.

IX-XEWKIJA

Postijiet tal-Votazzjoni Nri. 257, 258
u 259

Skola Primarja tal-Gvern,
Triq il-Hamrija.

XEWKIJA

Polling Places Nos. 257, 258, and 259

Government Primary School,
Soil Street.

IŻ-ZEBBUĠ

Post tal-Votazzjoni Nru. 260
Skola Ġdida Primarja tal-Gvern,

ZEBBUĠ

Polling Place No. 260
New Government Primary School.

ORDINANZA ELETTORALI

DWAR IL-VOTAZZJONI

Avviż

Il-Kummissjonarji Elettorali b'dan javżaw skond il-paragrafi (ċ) u (d) ta' l-artikolu 10 ta' l-Ordinanza Elettorali dwar il-Votazzjoni illi wara li tagħlaq il-votazzjoni nhar it-Tnejn, it-28 ta' Marzu, 1966, il-kaxxi tal-voti jittiehdu u jinżammu fin-Knightshall, Il-Belt Valletta. Il-kaxxi tal-voti ta' Għawdex jittiehdu u jinżammu fil-Liċeo, ir-Rabat, Għawdex, minn fejn jiġu trasportati għan-Knightshall, Il-Belt Valletta. Il-ftuħ tal-kaxxi tal-voti jibda fl-4.00 p.m. nhar it-Tnejn, it-28 ta' Marzu, 1966, fl-imsemmi Knightshall, fejn isir minnufih l-għadd tal-voti.

M. ABELA,

Kummissjonarju Elettorali Prinċipali.

Uffiċċju tal-Kummissjonarji Elettorali,

1, Triq il-Mithna,
Il-Belt Valletta.

Il-25 ta' Frar, 1966.

ELECTORAL

(POLLING) ORDINANCE

Notice

The Electoral Commissioners hereby give notice in terms of paragraphs (c) and (d) of section 10 of the Electoral (Polling) Ordinance that after the closing of the poll on Monday, the 28th March, 1966, ballot boxes will be taken to, and kept in the Knightshall, Valletta. The Gozo ballot boxes will be taken to and kept in the Lyceum, Victoria, from where they will be transported to the Knightshall, Valletta. The opening of the ballot boxes will commence at 4.00 p.m. on Monday, the 28th March, 1966, at the said Knightshall, where the counting of the votes will immediately take place.

M. ABELA,

Chief Electoral Commissioner.

Electoral Commissioners' Office,

1, Windmill Street,
Valletta.

25th February, 1966.

REGOLAMENTI
GHALL-VOTAZZJONI, 1939

Avviz

Il-Kummissjonarji Elettorali b'dan javżaw illi kandidati li sejr in jikkontestaw l-elezzjoni li ġejja tal-Membri tal-Kamra tad-Deputati li jixtiequ jkollhom il-*badge* tagħhom stampata hdejn isimhom fuq il-poloż skond ir-regolament 1 (2) tar-Regolamenti għall-Votazzjoni, 1939, għandhom jagħtu lill-Uffiċċju tal-Kummissjonarji Elettorali, 1, Triq il-Mithna, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nhar il-Ħamis, 1-10 ta' Marzu, 1966, blokka ta' l-imsemmi *badge* għal kull distrett li sejr in jikkontestaw. Id-daqs ta' dan il-*badge* għandu jkun 3×3 ems.

Huwa avżat ukoll illi Kandidati li jixtiequ jkollhom ir-ritratti tagħhom esposti fil-postijiet tal-votazzjoni skond id-disposizzjonijiet tar-regolament 27 (4) ta' l-imsemmijin Regolamenti, għandhom jieħdu fl-imsemmi Uffiċċju, mhux aktar tard minn nhar is-Sibt, it-12 ta' Marzu, 1966, wieħed u tletin kopja tar-ritratti tagħhom għal kull distrett ikkontestat. Dawn ir-ritratti (jew *prints*) ma għandhomx ikunu immontati, għandhom ikunu bla gwarniċa u stampati fuq karta bajda u ta' daqs wieħed, jiġifieri 8½ pulzieri għoli u 6½ pulzieri wiesa'. Kull kopja għandu jkollha stampat b'tipi suwed, l-isem tal-Kandidat. Jistgħu jiżdiedu wkoll il-*badge* tal-Kandidat u l-isem tal-Partit li miegħu jagħmel il-Kandidat.

M. ABELA,

Kummissjonarju Elettorali Prinċipali.

Uffiċċju tal-Kummissjonarji Elettorali,
1, Triq il-Mithna,
Il-Belt Valletta.

Il-25 ta' Frar, 1966.

POLLING REGULATIONS, 1939

Notice

The Electoral Commissioners hereby give notice that candidates contesting the forthcoming election of Members of the House of Representatives who wish to have their badge printed opposite their name on the ballot papers in terms of regulation 1 (2) of the Polling Regulations, 1939, must supply to the Electoral Commissioners' Office, 1, Windmill Street, Valletta, not later than Thursday, 10th March, 1966, a block of the said badge for each division contested. The size of such badge is to be 3×3 ems.

It is further notified that Candidates wishing to have their photographs displayed in polling places under the provisions of regulation 27 (4) of the aforesaid Regulations, must produce at the said Office of the Electoral Commission, 1, Windmill Street, Valletta, not later than Saturday, the 12th March, 1966, thirty-one copies of their photographs for each division contested. Such photographs (or prints) must be unmounted, unframed and printed on white paper and must be of a uniform size, viz 8½ inches high and 6½ inches wide. Each copy is to bear, printed in black type, the name of the Candidate. The Candidate's badge and the name of the Party to which the Candidate belongs, may also be added.

M. ABELA,

Chief Electoral Commissioner.

Electoral Commissioners' Office,
1, Windmill Street,
Valletta.

25th February, 1966.

PROSPETT

**HRUĠ TA' £750,000 6½ FIL-MIJA
STOCK LOKALI REGISTRAT
GHALL-IŻVILUPP 1971/76**

**Awtorizzat skond l-Att tal-1965 dwar
Self Lokali għall-Iżvilupp**

PREZZ TA' HRUĠ £99 FIL-MIJA.

Il-listi ta' applikazzjonijiet jifthu l-Erbgħa, 16 ta' Marzu u jagħlu nhar l-Erbgħa, 23 ta' Marzu, 1966, hliel jekk is-self ma jkunx sottoskritt għal kolloxx qabel dik id-data.

1. **SKOP TAL-HRUĠ:** Ir-rikavat mill-hruġ prezenti ta' *stock* jiġi applikat għall-iskopijiet speċifikati fil-Pjan ta' l-Iżvilupp ta' Malta għall-perijodu mill-1 ta' April, 1964 sal-31 ta' Marzu, 1969, u f'kull modifika, emenda jew estensjoni tiegħu kif jiġi approvat minn żmien għal żmien mill-Ministru ta' l-Ippjanar Ekonomiku u Finanzi.

2. **IMGĦAX** — kollu jiġi mħallas b'lura kull sitt xhur fil-25 ta' Marzu u fil-25 ta' Settembru kull sena waqt il-kors ta' l-*istock*. L-ewwel hla ta' £3. 5s. kul £100 *stock* isir fil-25 ta' Settembru, 1966.

Hlas ta' mgħax isir b'*warrant*, li jintbghat bil-posta, b'riskju tad-detentur ta' *stock*, lid-detentur ta' *stock* in-nifsu jew lil xi fergħa ta' xi bank lokali, persuna jew għaqda ta' persuni li lilhom id-detentur ta' *stock*, b'talba magħmula kif imiss lill-Accountant General, ikun awtorizza lill-Accountant General biex johroġ dak il-*warrant* Ebda *warrant* ma għandu jithallas sakemm ir-riċevuta relattiva ma tkunx giet iffirmata kif imiss u dik ir-riċevuta tkun helsien shih lill-Accountant General għal dak il-hlas. F'każijiet mita *stock* ikun registrat fl-ismijiet ta' żewġ persuni jew iżjed bhala kodetenturi ta' *stock*, l-Accountant General jista' jagħmel hla bil-mod fuq imsemmi lill-persuna li isimha jidher l-ewwel fir-registru. Riċevuta għall-hlas ta' mgħax mogħtija min wiehed miż-żewġ kodetenturi jew iżjed ta' *stock* għadha, kemm-il-darba ma jkunx gie riċevut mill-Accountant General avviz bil-miktub fil-kuntrarju mingħand xi kodetentur ieħor ta' *stock*, tkun helsien shih lill-Accountant General u lill-Gvern għall-hlas ta' dak l-imgħax.

PROSPECTUS

**ISSUE OF £750,000 6½ PER CENT
LOCAL DEVELOPMENT
REGISTERED STOCK 1971/76**

**Authorized under the Development
Local Loan Act, 1965**

PRICE OF ISSUE £99 PER CENT.

Application lists open on Wednesday, 16th March and close on Wednesday, 23rd March, 1966, unless the loan is fully subscribed before that date.

1. **PURPOSE OF ISSUE:** The proceeds of the present issue of stock will be applied for the purposes specified in the Malta Development Plan for the period 1st April, 1964 to 31st March, 1969, and in any modification, amendment or extension thereof as may be approved from time to time by the Minister of Economic Planning and Finance.

2. **INTEREST** — in full will be payable in arrears half-yearly on the 25th day of March and the 25th day of September in every year during the currency of the stock. The first payment of £3. 5s. per £100 stock will be made on the 25th day of September, 1966.

Payment of interest will be made by warrant, which will be sent by post, at the stockholder's risk, to the stockholder himself or to any branch of any local bank, person or body of persons to whom the stockholder has, by a request duly made to the Accountant General, authorised the Accountant General to issue such warrant. No warrant shall be paid until the relative receipt has been duly signed and such receipt shall be a full discharge to the Accountant General and the Government for such payment. In cases where stock is registered in the names of two or more persons as joint stockholders, the Accountant General may make payment in the manner above mentioned to the person whose name first appears in the register. A receipt for the payment of interest given by one or two or more joint stockholders shall, unless notice in writing to the contrary has been received by the Accountant General from any other joint stockholder, be a full discharge to the Accountant General and the Government for the payment of such interest.

3. **REGISTRAZZJONI:** *L-istock* mita jithallas kollu jiġi registrat u jkun trasferibbli f'multipli ta' £1 b'dokument bil-miktub fil-formula preskritta, li għandha tiġi konsenjata lill-*Accountant General* flimkien maċ-ċertifikat ta' *stock* maħruġ dwar l-*istock* li għandu jiġi trasferit.

4. **FIDWA TA' STOCK:** *L-istock* għandu jiġi mifdi b'parità f'dik id-data bejn l-1 ta' Jannar, 1971 u l-31 ta' Diċembru, 1976 (iż-żewġ dati magħdu-din), kif jiġi stabbilit mill-*Accountant General* u avżat fil-Gazzetta tal-Gvern. *L-istock* għandu jiġi mifdi biss mal-kunsenja taċ-ċertifikat ta' *stock* maħruġ.

Il-Gvern jaċċetta li jerga' jixtri lura stock b'punt wiehied skont fuq il-prezz tal-ħruġ f'kull żmien matul iż-żmien tas-self.

5. **PROVVEDIMENT GHALL-ĦLAS LURA:** Il-Gvern huwa meħtieġ bid-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar Self Lokali (*Stock* u Titoli Registrati) li jipprovd i għal-formazzjoni ta' fond ta' ammortizzament minħabba l-fidwa ta' l-*istock* L-ewwel apporprjazzjoni ta' kull sitt xhur ta' mhux anqas minn £3,750 mid-dhul generali u mill-attiv tal-Gvern ta' Malta ssir bħala kontribuzzjoni għall-fond ta' ammortizzament fi żmien tliet snin mill-25 ta' Marzu, 1966, b'warajha apporprjazzjonijiet oħra kull sitt xhur sussegwenti li jtemmu bid-data speċifikata għall-ħlas ta' l-imghax ta' kull sitt xhur fuq l-*istock* li ser jinħareġ issa.

6. **SIGURTA':** *L-istock* u l-imghax fuqu jkun għak-kariku tad-dhul generali u ta' l-attiv tal-Gvern ta' Malta.

7. **LEGISLAZZJONI RELATTIVA:** L-Att ta' l-1965 dwar Self Lokali għall-Iżvilupp, l-Ordinanza ta' l-1959 dwar Self Lokali (*Stock* u Titoli Registrati) u d-direttivi mill-Ministru ta' l-Ippjanar Ekonomiku u Finanza skond l-artikolu 6 ta' din l-Ordinanza u r-Regolamenti ta' l-1959 dwar Self Lokali (*Stock* Registrati).

8. **APPLIKAZZJONIJIET** — għal-ghoti ta' *stock* għandhom isiru fil-formola preskritta u jithallaw f'xi wiehied mill-uffiċċju lokali tal-Barclays Bank, D.C.O. u tan-National Bank of Malta minn fejn jistgħu jiġu akkwistati il-formoli ta' l-applikazzjoni.

11-25 ta' Frar, 1966.

3. **REGISTRATION:** The stock when fully paid will be registered and transferable in multiples of £1 by written instrument in the prescribed form, which shall be delivered to the Account General accompanied by the stock certificate issued in respect of the stock to be transferred.

4. **REDEMPTION OF STOCK:** The stock shall be redeemed at par on such date between the 1st January, 1971 and the 31st December 1976 (both dates inclusive), as shall be determined by the Accountant General and notified in the Government Gazette. Stock shall be redeemed only on the surrender of stock certificate issued.

The Government accepts to re-purchase stock at one point discount on the issue price at any time during the currency of the loan.

5. **PROVISION FOR REPAYMENT:** The Government is required by the provisions of the Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance, 1959 to provide for the formation of a sinking fund towards the redemption of the stock. The first half-yearly appropriation of not less than £3,750 out of the general revenue and assets of the Government of Malta will be made as a contribution to the sinking fund within three years from the 25th day of March, 1966, followed by further appropriations in each subsequent half year ending with the date specified for the payment of the half-yearly interest on the stock now being issued.

6. **SECURITY:** The stock and interest thereon will be a charge on the general revenue and assets of the Government of Malta.

7. **RELEVANT LEGISLATION:** The Development Local Loan Act, 1965, The Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance, 1959 and directions by the Minister of Economic Planning and Finance under section 6 of this Ordinance and the Local Loans (Registered Stock) Regulations, 1959.

8. **APPLICATIONS** — for allotment of stock shall be made in the prescribed form and lodged at any of the local offices of Barclays Bank, D.C.O. and of The National Bank of Malta from where application forms may be obtained.

25th February, 1966.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 27]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kaptioli 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u fil-hinijiet indikati minhabba festi reliġjużi.

IL-BELT VALLETTA

Fid-19 ta' Marzu, 1966 bejn il-5 p.m. u d-9 p.m., minn Triq it-Teatru, bejn Triq il-Punent u Triq Irjali; Triq il-Punent, bejn Triq it-Teatru u Triq l-Arċisqof; Triq l-Arċisqof, bejn Triq il-Punent u Triq Irjali; Triq Irjali, bejn Triq l-Arċisqof u Triq it-Teatru.

Il-25 ta' Frar, 1966.

POLICE NOTICES

[No. 27]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connexion with religious festivities.

VALLETTA

On the 19th March, 1966, between 5 p.m. and 9 p.m., through Old Theatre Street, between West Street and Kingsway; West Street, between Old Theatre Street and Archbishop Street; Archbishop Street, between West Street and Kingsway; Kingsway between Archbishop Street and Old Theatre Street.

25th February, 1966.

[Nru. 28]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitoli 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati minhabba xogħlijiet tad-drenaġġ:—

IŻ-ZURRIEQ

Mit-28 ta' Frar, 1966 sal-31 ta' Marzu, 1966, minn parti Triq l-Imqabba, bejn Triq Wied iż-Zurrieq u Triq Santa Katerina.

Matul dan il-perijodu l-Karrozzi tal-Linja taż-Zurrieq li jkunu sejr in miż-Zurrieq lejn Il-Belt Valletta via Triq l-Imqabba, jiġu mdawra lejn Triq Santa Katerina.

Il-25 ta' Frar, 1966.

[No. 28]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with drainage works:—

ZURRIEQ

From 28th February, 1966 to 31st March, 1966, through part of Mqabba Road, between Wied iż-Zurrieq Road, and St. Catherine Street.

During this period the Zurrieq Route Buses proceeding from Zurrieq towards Valletta via Mqabba Road, will be deviated to St. Catherine Street.

25th February, 1966.

[Nru. 29]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mit-triq imsem-mija hawn taħt fid-dati indikati min-habba t-tqegħid ta' cables taħt l-art.

L-IMSIDA

Mis-27 ta' Frar, 1966 sat-3 ta' Marzu, 1966, minn parti ta' Triq il-Baċir li qiegħda bejn Triq Clarence u x-Xatt ta' l-Im-sida.

It-traffiku li jkun għaddej mill-area tal-Hamrun, Santa Venera u l-Isptar San Luqa fid-direzzjoni ta' l-Im-sida jiġi mdawwar mit-Triq Misraħ Il-Barrieri lejn Santa Venera u Triq il-Wied, l-Im-sida.

Il-25 ta' Frar, 1966.

Vakanzi fis-Sitt Klassi fl-Iskola Teknika San Guzepp

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża illi applikazzjonijiet jiġu milqughin minghand subien li akkwistaw mill-inqas tliet (3) suġġetti fl-eżami tal-General Certificate of Education biex jimlew vakanzi fil-klassijiet tas-Sixth Form fl-Iskola Teknika ta' St Joseph, Raħal Ġdid, fis-suġġetti li ġejjin: Di-sinn Tekniku, Xogħol ta' l-Injam, Xogħol tal-Metall u Arti.

L-applikanti li jiġu aċċettati biex jidhlu f'dawn il-klassijiet ikunu jridu għaddew f' 'O' level fis-suġġetti magħżulin. Huma jkun meħtieġin biex jattendu l-iskola regolarment u biex isegwu klassijiet f'dawk is-suġġetti addizzjonali bħal ma jkun meħtieġ mir-regolamenti ta' l-iskola.

L-applikazzjonijiet fi tliet kopji fuq formoli speċjali li jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, għandhom jaslu għand id-Direttur ta' l-Edukazzjoni mhux aktar tard mis-1 p.m. ta' nhar is-Sibt, it-12 ta' Marzu, 1966.

Il-25 ta' Frar, 1966.
(Educ. 746/65)

[No. 29]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Cap. 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated hereunder in connexion with the laying of underground cables.

MSIDA

From the 27th February, 1966 to the 3rd March, 1966, through part of Dock Street lying between Clarence Street and Msida Sea Front.

Traffic proceeding from Hamrun St. Venera and St Luke's Hospital area in the direction of Msida will be deviated through Misraħ Il-Barrieri Road towards St. Venera and Valley Road, Msida.

25th February, 1966.

Vacancies in Sixth Form at St. Joseph Technical School

The Director of Education notifies that applications are invited from boys who have obtained a minimum of three (3) subjects in the General Certificate of Education examination to fill vacancies in Sixth Form classes at St Joseph Technical School, Paola, in the following subjects: Technical Drawing, Woodwork, Metalwork and Art.

Applicants who are accepted for admission to these classes must have passed at 'O' level in the subjects chosen. They will be required to attend school regularly and to follow classes in such additional subjects as are required by school regulations.

Applications in triplicate on special forms obtainable from the Education Office, 141, St Christopher Street, Valletta, should reach the Director of Education by not later than 1 p.m. Saturday, 12th March, 1966.

25th February, 1966.

Surmast fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

Is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, javża illi l-Kummissjoni tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast biex iġhallem ix-Xjenza ta' l-Inġinerija fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Skejjel Tekniċi). L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta mill-pulizija, kif ukoll dokumenti dwar kwalifiki u esperjenza, jiġu milqugħin primarjament mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, is-26 ta' Marzu, 1966.

2. Il-post huwa fuq l-Istabbiliment Pensjonabbli u għandu salarju (awmentat biż-zieda approvata ta' 8%) ta' £405 fis-sena li jitla' b'zidiet fis-sena ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720, bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq £605. Fil-każ ta' dawk li jiġu nominati li jkollhom grad Universitarju liskala tkun £495 fis-sena li titla' b'zidiet fis-sena ta' £25 sa £695 u wara bi £30 sa £810 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq £695. *Allowance* ta' £50 tithallas ukoll lil dawk nominati li jkollhom *First* jew *Second Class Honours Degrees* jew Gradi Aktaż Avanzati ta' Universitajiet rikonoxxuti.

3. In-nomina ta' Surmast, li hija soġġetta għal konferma wara li tghaddi sena, hija soġġetta għar-regoli u regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta u dak li jiġi nominat ikun soġġett għal trasferiment skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Dawk li jiġu nominati jkun meħtiġin li:

(a) jagħmlu doveri f'Malta u f'Għawdex skond il-bżonnijiet tad-Dipartiment;

(b) isegwu dawk il-korsijiet f'Malta jew barra minn Malta bħalma jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni;

Master in the Department of Education

The Secretary, Public Service Commission, notifies that the Commission invites applications for the post of Master to teach Engineering Science in the Department of Education (Technical Schools). Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St Christopher Street, Valletta, not later than noon of Saturday, 26th March, 1966.

2. The post is on the Pensionable Establishment and carries a salary (augmented by the approved increase of 8%) of £405 per annum raising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of appointees in possession of a University degree the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with an efficiency bar at £695. An allowance of £50 is also payable to appointees in possession of First or Second Class Honours Degrees or Higher Degrees of recognized Universities.

3. The appointment of Master, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Appointees will be required to:

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education;

5. Dawk li jiġu nominati, li jkunu uffiċjali *whole-time*, ikunu meħtieġa biex iġhallmu sal-S 2 Standard (O.N.C.). L-applikanti huma mitlubin biex jindikaw fl-applikazzjoni tagħhom is-suġġetti sussidjarji li jixtiequ joffru.

6. Il-bżonnijiet minimi (li ma jitqisux fil-każ ta' dawk li jkollhom (a) hawn taħt) huma tliet snin taġħlim, esperjenza industrijali jew tal-Laboratorju 'l fuq mill-età ta' tmintax flimkien ma' waħda mill-kwalifiki ta' hawn taħt kif ukoll ikunu jafu tajjeb bl-Ingliż:—

(a) Grad fl-Inginerija jew fil-Fizika jew kwalifika professjonali ekwivalenti;

(b) Kors fi Training College flimkien ma' "A" level passes fil-Fizika (minimu 50% jew grad ekwivalenti) u Matematika Pura jew Applikata;

(c) *Higher National Certificate* fl-Inginerija Mekkanika;

(d) Ċertifikat Teknoloġiku Shiħ fid-Disinn ta' l-Inginerija Mekkanika.

7. L-ebda kandidat ma jkun eliġibili għan-nomina jekk ma jkunx:—

(a) għall-inqas għalaq l-għoxrin sena fl-1 ta' Ottubru, 1966;

(b) ta' karattru morali tajjeb;

(c) hieles minn kull difett fiziku jew mentali jew mard li x'aktarx jista' jfixxlu fil-qadi sewwa tad-doveri tiegħu; u

(d) ċittadin ta' Malta.

8. Barra mill-applikazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Avviż, li għandha tkun fil-kalligrafija tal-kandidat stess u li jagħti taġħrif dwar studji u attivitajiet tal-kandidat, sommarju ta' kwalifiki, esperjenza u informazzjoni oħra għandu jiġi tabulat biex jintbagħat fuq seba' kopji ta' formola speċjali li tiġi akkwistata fuq talba mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

9. Il-persuni magħżulin jiġu nominati mill-bidu tas-Sena Skolastika 1966-67.

Il-25 ta' Frar, 1966.

5. Appointees, who will be whole-time officers, will be required to teach up to the S 2 Standard (O.N.C.). Applicants are requested to indicate in their application the subsidiary subjects they wish to offer.

6. Minimum requirements (which will be waived in the case of those holding (a) below) are three years teaching, industrial or Laboratory experience beyond the age of eighteen together with one of the following qualifications and a good knowledge of English:—

(a) A degree in Engineering or Physics or an equivalent professional qualification;

(b) Training College course together with "A" level passes in Physics (minimum 50% or equivalent grade) and Pure or Applied Mathematics;

(c) A Higher National Certificate in Mechanical Engineering;

(d) Full Technological Certificate in Mechanical Engineering Design.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he:—

(a) is at least twenty years of age on 1st October, 1966;

(b) is of good moral character;

(c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his duty; and

(d) is a citizen of Malta.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in the candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

9. The persons selected will be appointed as from the commencement of the Scholastic Year 1966-67.

25th February, 1966.

Surmastrijiet fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

Is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, iġharraf illi l-Kummissjoni tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast biex iġhallem l-*Automobile Engineering* fil-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Skejjel Tekniċi). L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta mill-pulizija kif ukoll dokumenti dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jirċivihom primarjament id-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, is-26 ta' Marzu, 1966.

2. Il-post huwa fuq l-Istabbiliment Pensjonabbli u għandu salarju (awmentat biż-żieda approvata ta' 8%) ta' £405 fis-sena li jitla' b'żidiet ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720, bi grad ta' effiċjenza meta tintlaħaq £605. Fil-każ ta' surmastrijiet li jkollhom Grad Unversitarju, l-iskala tkun £495 fis-sena li titla' b'żidiet fis-sena ta' £25 sa £695. Tingħata wkoll *allowance* ta' £50 lil dawk li jiġu nominati u jkollhom il-*First* jew *Second Class Honours Degree* jew Gradi Aktar Avvanzati ta' Unversitajiet rikonoxxuti.

3. In-nomina ta' Surmast, li hija soġġetta għall-konferma wara li tghaddi sena, hija soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta u l-kandidat magħżul ikun jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Dawk li jiġu nominati jridu jkun:

(a) jagħmlu dover f'Malta jew f'Għawdex skond il-htigiet tad-Dipartiment;

(b) jagħmlu dawk il-korsijiet lokali jew barra minn Malta kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

5. Dawk li jiġu nominati, li jkun uffiċjali *whole-time*, ikunu meħtieġa li jgħallmu sa li *standard* tas-*City and Guilds Motor Vehicle Technicians'*

Masters in the Department of Education

The Secretary, Public Service Commission, notifies that the Commission invites applications for the post of Master to teach Automobile Engineering in the Department of Education (Technical Schools). Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St Christopher Street, Valletta, not later than noon of Saturday, 26th March, 1966.

2. The post is on the Pensionable Establishment and carries a salary (augmented by the approved increase of 8%) of £405 per annum rising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of appointees in possession of a University Degree, the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with an efficiency bar at £695. An allowance of £50 is also payable to appointees in possession of First or Second Class Honours Degrees or Higher Degrees of recognized Universities.

3. The appointment of Master, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Appointees will be required to:

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

5. Appointees, who will be whole-time officers, will be required to teach up to the standard of the City and Guilds Motor Vehicle Technicians'

Course. L-applikanti huma mitluba li juru fl-applikazzjoni tagħhom is-sugġetti sussidjarji li jixtiequ joffru.

6. Il-bżonnijiet minimi huma:—

i. Esperjenza industrijali ta' hames snin 'il fuq mill-età ta' 18-il sena

jew

ii. Esperjenza industrijali ta' tliet snin 'il fuq mill-età ta' 18-il sena kif ukoll sentejn tagħlim fis-sugġett;

jew

iii. Tkomplija ta' apprendistat shiħ fis-sengħa kif ukoll sentejn esperjenza jew tagħlim industrijali.

Il-kandidati jridu wkoll ikollhom wahda mill-kwalifiki li ġejjin u jkun jafu tajjeb bl-Ingliż:—

(a) Kwalifika professjonali adattata, e.g. *Associate Membership of the Institute of the Motor Industry*;

(b) Ċertifikat Teknoloġiku shiħ tas-"City and Guilds" fl-*Automobile Engineering*

(c) *National Craftsman's Certificate* għal *Motor Vehicle Service Mechanic*.

7. L-ebda kandidat ma jkun eliġibbli għan-nomina jekk ma:

(a) jkollux għall-anqas wieħed u għoxrin sena fl-1 ta' Ottubru, 1966;

(b) jkunx ta' karattru morali tajjeb;

(c) jkunx hieles minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard illi jista' jfixxlu fil-qadi sewwa tad-doveri tiegħu.

(d) jkunx ċittadin ta' Malta.

8. Flimkien ma' l-applikazzjoni msemmiha fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Avviż, li għandha tkun fil-kalligrafija tal-kandidat stess u jagħti informazzjoni dwar studju u attivitajiet tiegħu, sommarju ta' kwalifiki, esperjenza u informazzjoni oħra għandu jiġi tabulat biex jintbagħat fuq seba' kopji ta' formula speċjali li tiġi akkwistata fuq talba mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

9. Dawk li jiġu magħżula jkun nominati mill-bidu tas-Sena Skolastika 1966-67.

Il-25 ta' Frar, 1966.

Course. Applicants are requested to indicate in their application the subsidiary subjects they wish to offer.

6. Minimum requirements are:—

(i) Five years industrial experience beyond the age of 18;

or

(ii) Three years industrial experience beyond the age of 18 plus two years teaching of the subject;

or

(iii) Completion of a full apprenticeship in the trade plus two years industrial or teaching experience.

All candidates must also have one of the following qualifications and a good knowledge of English:—

(a) An appropriate professional qualification e.g. *Associate Membership of the Institute of the Motor Industry*;

(b) City and Guilds full Technological Certificate in *Automobile Engineering*;

(c) National Craftsman's Certificate for a *Motor Vehicle Service Mechanic*.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he:

(a) is at least twenty years of age on 1st October, 1966;

(b) is of good moral character;

(c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his duty; and

(d) is a citizen of Malta.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in the candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

9. The persons selected will be appointed as from the commencement of the Scholastic Year 1966-67.

25th February, 1966.

Surmastrijiet fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

Is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, javża illi l-Kummissjoni tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast biex igħalliem in-Navigazzjoni u s-*Seamanship* fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Skejjel Tekniċi). L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta mill-pulizija, kif ukoll dokumenti li għandhom x'jaqsmu ma' kwalifiki u esperjenza, jiġu milqughin primarjament mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, is-26 ta' Marzu, 1966.

2. Il-post huwa fuq l-Istabbiliment Pensjonabbli u għandu salarju (awmentat biż-żieda approvata ta' 8%) ta' £405 fis-sena li jitla' b'żidiet ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720, bi grad ta' effiċjenza meta tintlaħaq £605. Fil-każ li dak li jiġi nominat ikollu Grad Universtitarju l-iskala tkun £495 fis-sena li titla' b'żidiet fis-sena ta' £25 sa £695, u wara bi £30 sa £810, bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq £695. *Allowance* ta' £50 tithallas ukoll lil dawk li jiġu nominati u jkollohm il-*First* jew *Second Class Honours Degree* jew Gradi Aktar Avvanzati ta' Universitajiet rikonoxxuti.

3. In-nomina tkun soġġetta għal perijodu ta' prova ta' sena u dawk li jiġu nominati, li jkunu uffiċjali *whole-time*, jkunu meħteġin li jgħallmu n-Navigazzjoni u s-*Seamanship*. Huma jkunu soġġetti għar-regoli u r-regolamenti li jgvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta u jkunu soġġetti għal trasferiment skond l-esiġenzi tas-Servizz.

4. L-applikanti huma mitlubin biex jindikaw fl-applikazzjoni tagħhom x'suġġetti sussidjarji jixtiequ joffru.

5. L-applikanti għandhom jissodisfaw il-bżonnijiet minimi billi jkollhom mill-inqas hames snin esperjenza fuq il-baħar jew tliet snin esperjenza fuq il-baħar u sentejn tagħlim tas-suġġett flimkien mal-kwalifika mnizzla hawn taht (jew l-ekwivalenti tagħha) u jkunu jafu

Masters in the Department of Education

The Secretary, Public Service Commission, notifies that the Commission invites applications for the post of Master to teach Navigation and Seamanship in the Department of Education (Technical Schools). Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St Christopher Street, Valletta, not later than noon of Saturday, 26th March, 1966.

2. The post is on the Pensionable Establishment and carries a salary (augmented by the approved increase of 8%) of £405 per annum rising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of an appointee in possession of a University Degree, the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with an efficiency bar at £695. An allowance of £50 is also payable to appointees in possession of First or Second Class Honours Degrees or Higher Degrees of recognized Universities.

3. The appointment will be subject to a probationary period of one year and the appointees, who will be whole-time officers, will be required to teach Navigation and Seamanship. They are also subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and will be liable to transfer according to the exigencies of the Service.

4. Applicants are requested to indicate in their application any subsidiary subjects they wish to offer.

5. Applicants should satisfy minimum requirements by having had at least five years' sea experience or three years' sea experience and two years' teaching of the subject together with the qualification set out hereunder (or its equivalent) and a good knowledge

tajjeb bl-Ingliż: "Ministry of Transport Certificate of Competency — Foreign-going Ships."

6. Dawk li jiġu nominati jkunu meħtieġin li:—

- (a) jagħmlu doveri f'Malta iżda jkunu soġġetti għal trasferiment għal Għawdex skond l-esiġenzi tas-servizz;
- (b) isegwu dawk il-korsijiet lokali jew barra minn Malta kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

7. L-ebda kandidat ma jkun eliġibbli għan-nomina jekk ma:—

- (a) jkollux għall-inqas għoxrin sena fl-1 ta' Ottubru, 1966;
- (b) ta' karattru morali tajjeb;
- (c) jkunx hieles minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard illi jista' ifixxlu fil-qadi sewwa tad-doveri tiegħu; u
- (d) jkunx ċittadin ta' Malta.

8. Minbarra l-applikazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Avviż, li għandha tkun fil-kalligrafija tal-kandidat stess u taġti informazzjoni dwar studji u attivitajiet tal-kandidat, sommarju ta' kwalifiki, esperjenza u informazzjoni oħra għandu jiġi tabulat biex jintbagħat fuq seba' kopji ta' formola speċjali li tiġi akkwistata fuq talba mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

9. Dawk li jiġu magħżula jkunu nominati mill-bidu tas-Sena Skolastika 1966-67.

Il-25 ta' Frar, 1966.

Surmastrijiet fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

Is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, iġharraf illi l-Kummissjoni tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast biex iġhallem it-Teorija u l-Prattika ta' l-Inġinerija Elettrika fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Skejjel Tekniċi). L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta mill-pulizija, kif ukoll dokumenti dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jirċivihom primarjament id-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, is-26 ta' Marzu, 1966.

of English: "Ministry of Transport Certificate of Competency — Foreign-going ships".

6. Appointees will be required to:—

- (a) do duty in Malta but will be liable to transfer to Gozo according to the exigencies of the service;
- (b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he:—

- (a) is at least twenty years of age on 1st October, 1966;
- (b) is of good moral character;
- (c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper performance of his duty; and
- (d) is a citizen of Malta.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in the candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

9. The persons selected will be appointed as from the commencement of the Scholastic Year 1966-67.

25th February, 1966.

Masters in the Department of Education

The Secretary, Public Service Commission, notifies that the Commission invites applications for the post of Master to teach Electrical Engineering Theory and Practice in the Department of Education (Technical Schools). Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St Christopher Street, Valletta not later than noon of Saturday, 26th March, 1966.

2. Il-post huwa fuq l-Istabbiliment Pensjonabbli u għandu salarju (awmentat biż-żieda approvata ta' 8%) ta' £405 fis-sena li jitle' b'żidiet ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720, bi grad ta' effiċjenza meta tintlaħaq £605. Fil-każ ta' surmastrijiet li jkollhom Grad Univer-sitarju, l-iskala tkun £495 fis-sena li titla' b'żidiet fis-sena ta' £25 sa £695. Tingħata wkoll *allowance* ta' £50 lil dawk li jiġu nominati u jkollhom il-*First* jew *Second Class Honours Degree* jew Gradi Aktar Avanzati ta' Univer-sitajiet rikonoxxuti.

3. In-nomina ta' Surmast, li hija soġġetta għall-konferma wara li tgħaddi sena, hija soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta u l-kandidat magħżul ikun jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Dawk li jiġu nominati jkun jridu:

(a) jagħmlu dover f'Malta jew f'Għawdex skond il-htigiet tad-Dipartiment;

(b) jagħmlu dawk il-korsijiet lokali jew barra minn Malta kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

5. Dawk li jiġu nominati li jkun uffiċjali *whole-time*, ikunu meħtieġa li jgħallmu sa li *standard* tas-*City and Guilds Final Examination* għall-Electrical Technician. L-applikanti huma mitluba li juru fl-applikazzjoni tagħhom is-sugġetti sussidjarji li jixtiequ joffru.

6. Il-bżonnijiet minimi li ma jitqisux fil-każ ta' dawk li għandhom (a) hawn taht huma:—

i. Esperjenza industrijali ta' hames snin 'il fuq mill-età ta' 18-il sena

jew

ii. Esperjenza industrijali ta' tliet snin 'il fuq mill-età ta' 18-il sena kif ukoll sentejn tagħlim fis-sugġett;

2. The post is on the Pensionable Establishment and carries a salary (augmented by the approved increase of 8%) of £405 per annum rising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of appointees in possession of a University Degree, the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with an efficiency bar at £695. An allowance of £50 is also payable to appointees in possession of First or Second Class Honours Degrees or Higher Degrees of recognized Universities.

3. The appointment of Master, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Appointees will be required to:

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

5. Appointees, who will be whole-time officers, will be required to teach up to the standard of the City and Guilds Final Examination for Electrical Technician. Applicants are requested to indicate in their application the subsidiary subjects they wish to offer.

6. Minimum requirements (which will be waived in the case of those holding (a) below) are:—

(i) Five years industrial experience beyond the age of 18;

or

(ii) Three years industrial experience beyond the age of 18 plus two years teaching of the subject;

jew

iii. Tkomplija ta' apprend'stat shih fis-sengha kif ukoll senteja esperjenza jew tagħlim industrijali.

Il-kandidati jridu wkoll ikollhom wahda mill-kwalifiki li ġejjin u jkunu jafu tajjeb bl-Ingliż:—

(a) Grad fl-Inginerija bl-Inginerija Elettrika bħala suġġett prinċipali jew kwalifika professjonali ekwivalenti;

(b) Ċertifikat shih fit-Teknoloġija tas-*City and Guilds* fil-Prattika ta' l-Inginerija Elettrika jew fix-Xogħol ta' Tekniku ta' l-Elettriku.

(c) Ċertifikat Nazzjonali Avvanzat fl-Inginerija Elettrika.

7. L-ebda kandidat ma jkun eligibbli għan-nomina jekk ma:

(a) jkollux għall-anqas wieħed u għoxrin sena fl-1 ta' Ottubru, 1966;

(b) jkunx ta' karattru morali tajjeb;

(c) jkunx hieles minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard illi jista' jfixxlu fil-qadi sewwa tad-doveri tiegħu.

(d) jkunx ċittadin ta' Malta.

8. Flimkien ma' l-applikazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Avviż, li għandha tkun fil-kalligrafija tal-kandidat stess u jagħti informazzjoni dwar studji u attivitajiet tiegħu, sommarju ta' kwalifiki, esperjenza u informazzjoni oħra għandu jiġi tabulat biex jintbagħat fuq seba' kopji ta' formula speċjali li tiġi akkwistata fuq talba mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

9. Dawk li jiġu magħżula jkunu nominati mill-bidu tas-Sena Skolastika 1966-67.

11-25 ta' Frar, 1966.

or

(iii) Completion of a full apprenticeship in the trade plus two years industrial or teaching experience.

All candidates must also have one of the following qualifications and a good knowledge of English:—

(a) A degree in Engineering with Electrical Engineering as a main subject or an equivalent professional qualification;

(b) A City and Guilds full Technological Certificate in Electrical Engineering Practice or in Electrical Technician's Work;

(c) A Higher National Certificate in Electrical Engineering.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he:

(a) is at least twenty years of age on the 1st October, 1966;

(b) is of good moral character;

(c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his duty; and

(d) is a citizen of Malta.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in the candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

9. The persons selected will be appointed as from the commencement of the Scholastic Year 1966-67.

25th February, 1966.

NUMRU U TUNNELLAĠĠ TA' VAPURI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGĦA LI GĦALQET
IL-ĠIMGĦA 7 TA' JANNAR, 1966, MQASSMIN B'NAZZJONALITÀ
NUMBER AND TONNAGE OF VESSELS THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING
FRIDAY 7th JANUARY, 1966, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazzjonalità Nationality	Ta' 100 Tunnellata u tahtom 100 Tons Gross & Under			Fuq 100 Tunnellata Over 100 Tons Gross		
	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons
Renju Unit—United Kingdom ...	—	—	—	5	49 277	26,229
Hong Kong—Hong Kong ...	—	—	—	1	10,421	6,381
Franza—France ...	—	—	—	1	499	281
Germanja tal-Punent —Western Germany ...	—	—	—	1	2,694	1,535
Greċja—Greece ...	—	—	—	4	15,447	8,493
Israel—Israel ...	—	—	—	1	2,038	1,245
Italja—Italy ..	—	—	—	10	40,256	22,939
Liberja—Liberia ...	—	—	—	1	12,062	7,162
Olanda—Netherlands...	—	—	—	4	3,802	1,886
Guiana Olandiża-Netherlands Guiana	—	—	—	1	499	268
Norveġja—Norway ...	—	—	—	3	26,269	14,851
Polonja—Poland ...	—	—	—	1	2,981	1,526
Svezja—Sweden ...	—	—	—	2	4,421	2,184
Svizzera—Switzerland ...	—	—	—	2	9,507	5,419
TOTAL ...	—	—	—	37	130,173	100,449

NUMRU U TUNNELLAĠĠ TA' AJRUPLANI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGĦA LI GĦALQET
IL-ĠIMGĦA, 15-7 TA' JANNAR, 1966 MQASSMIN B'NAZZJONALITÀ
NUMBER AND TONNAGE OF AIRCRAFT THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING
FRIDAY 7th JANUARY, 1966, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazzjonalità Nationality	Numru Number	Tunnellaġġ Tonnage
Renju Unit—United Kingdom ...	33	1403.4
Aden—Aden ...	1	28.8
Repubblika Irlandiża—Irish Republic ..	1	64.4
Libja—Libya ...	1	49.1
Olanda—Netherlands...	1	47.8
TOTAL ...	37	1593.5

Il-figura ta' 100 tunnellata giet adottata għaliex hija l-figura uzata fit-tabelli principali tas-sommarju ippubblikati kull sena minn Lloyds.

The figure of 100 tons has been adopted because it is the one used in the main summary tables published annually by Lloyds.

Il-25 ta' Frar, 1966.

25th February, 1966.

UFFICJU CENTRALI TA' L-ISTATISTIKA — CENTRAL OFFICE OF STATISTICS
RAPPOR LI JURI N-NUMRU TOTALI U T-TUNNELLAĠĠ NETT TA' VAPURI LI WASLU
U TELQU MINN MALTA MATUL IX-XAHAR TA' DIĊEMBRU, 1965.

STATEMENT SHOWING THE TOTAL NUMBER AND NET TONNAGE OF SHIPS THAT
ARRIVED AT AND DEPARTED FROM MALTA DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1965

PAJJIŻ TAN. NAZZJONALITA' COUNTRY OF NATIONALITY	WASLU ARRIVALS				TELQU DEPARTURES			
	Fuq 250 Tunnellata Above 250 Tons		Ta' 250 Tunnellata u taħthom 250 Tons and under		Fuq 250 Tunnellata Above 250 Tons		Ta' 250 Tunnellata u taħthom 250 Tons and under	
	Nru. No.	Tunnellaġġ Tonnage	Nru. No.	Tunnellaġġ Tonnage	Nru. No.	Tunnellaġġ Tonnage	Nru. No.	Tunnellaġġ Tonnage
Renju Unit—								
United Kingdom	33	134,736	4	92	31	139,779	—	—
Malta—Malta ...	5	1,198	5	530	3	800	4	427
New Zealand	—	—	—	—	—	—	—	—
—New Zealand ...	—	—	1	—	—	—	—	—
Pakistan—Pakistan	—	—	—	—	1	3,036	—	—
Repubblika Irlandiża	—	—	—	—	—	—	—	—
—Irish Republic ...	1	6,053	—	—	1	6,053	—	—
Bulgarija—Bulgaria	2	2,099	—	—	1	891	—	—
Danimarka—Denmark	4	5,574	1	192	5	8,076	1	192
Finlandiża—Finland	2	2,828	—	—	2	2,828	—	—
Franza—France ...	5	26,193	—	—	3	8,302	—	—
Germanja tal-Punent	—	—	—	—	—	—	—	—
—Western Germany	6	7,779	—	—	6	7,779	—	—
Greċja—Greece ...	8	32,046	—	—	8	19,550	—	—
Indonesia—Indonesia	1	10,608	—	—	1	10,608	—	—
Iżrael—Israel ...	5	18,810	—	—	4	6,946	—	—
Italja—Italy ...	48	78,258	22	1,801	48	78,258	20	1,762
Ġappun—Japan ...	1	5,282	—	—	1	5,282	—	—
Lebanon—Lebanon	2	2,470	—	—	2	5,451	—	—
Liberja—Liberia ...	3	16,013	—	—	4	43,338	—	—
Olanda—Netherlands	10	27,356	5	634	10	27,356	3	524
Antilles Olandiżi—	—	—	—	—	—	—	—	—
Netherlands Antilles	—	—	—	—	1	571	—	—
Norveġja—Norway	9	66,074	—	—	8	52,827	—	—
Panama—Panama...	1	18,922	2	206	—	—	2	189
Rumanija—Romania	2	7,831	—	—	1	3,916	—	—
Svezja—Sweden ...	5	58,425	1	172	6	75,709	1	172
Turkija—Turkey ...	1	1,261	—	—	1	1,261	—	—
U.S.A.—U.S.A. ...	1	6,412	2	35	1	6,412	—	—
U.S.S.R.—U.S.S.R.	1	603	—	—	1	603	—	—
Jugoslaviya—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yugoslavia	2	658	2	375	2	658	2	375
Total ...	158	537,489	45	4,089	152	516,335	33	3,641

RAPPOR LI JURI N-NUMRU TOTALI U T-TUNNELLAĠĠ NETT TA' AJRUPLANI LI WASLU U
TELQU MINN MALTA MATUL IX-XAHAR TA' DIĊEMBRU, 1965.

STATEMENT SHOWING THE TOTAL NUMBER AND TONNAGE OF AIRCRAFT WHICH ARRIVED
AT AND DEPARTED FROM MALTA DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1965.

PAJJIŻ TAN NAZZJONALITA' COUNTRY OF NATIONALITY	WASLU ARRIVALS		TELQU DEPARTURES	
	Nru. No.	Tunnellaġġ Tonnage	Nru. No.	Tunnellaġġ Tonnage
Renju Unit—United Kingdom ...	134	5,697.3	135	5,670.7
Kenja—Kenya ...	1	1.6	1	1.6
Italja—Italy ...	5	331.1	5	331.1
Libja—Libya ...	5	245.5	5	245.5
Lussemburgu—Luxembourg ...	2	142.8	2	142.8
Olanda—Netherlands ...	3	85.0	3	85.0
Tuneżija—Tunisia ...	2	2.6	2	2.6
U.S.A.—U.S.A. ...	1	3.3	1	3.3
Total ...	153	6,509.2	154	6,572.6

RATI TAL-KAMBIU — RATES OF EXCHANGE

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR — Il-25 ta' Frar, 1966.

TREASURY — 25th February, 1966.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' l-Importazzjoni fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant-General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of section 10 of the Import Duties Act, 1964 on value expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn it-2 ta' Marzu, 1966 u t-8 ta' Marzu, 1966.

For the period between 2nd March, 1966 and 8th March, 1966.

American Dollar	2.8014	} <i>Kull Lira Sterlina</i> <i>Per Pound Sterling</i>	Italian Lira	1750.00	} <i>Kull Lira Sterlina</i> <i>Per Pound Sterling</i>
Austrian Schilling	72 50		Japanese Yen	1013.75	
Belgian Franc	139.35		Norwegian Crown	20.00	
Canadian Dollar	3.0180		Portuguese Escudo... ..	80.19	
Chinese Dollar... ..	6.89		Prague Crown	20 16	
Danish Crown	19.32 5		Spanish Peseta	167 95	
Dutch Florin	10.1508		Swedish Crown	14 4762	
Egyptian Piastre	121½		Swiss Franc	12.1530	
" " (Suez)*	97½		Turkish Pound... ..	25 25	
French Franc	13.7 92		Yugoslav Dinar... ..	3500	
German Deutschmark	11 2469	} <i>Kull Lira Sterlina</i> <i>Per Pound Sterling</i>	Australian Dollar...	2.50	} <i>Kull Lira Sterlina</i> <i>Per Pound Sterling</i>
Greek Drachma	83½		Hong Kong Dollar... ..	1s. 2½d. per Dollar	
Hungarian Florins	32.81		Indian Rupee	1s. 6d. per Rupee	
			Pakistan Rupee	1s. 6d. per Rupee	

* jghodd biss għad-drittijiet dwar ix-"shipping" tas-Suez Canal.

* applies to Suez Canal Shipping dues only.

OFFERTI

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Istgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-28 ta' Frar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 37. Provvista ta' uniformijiet għall-impjegati tal-Posta.

Avviż Nru. 38. Provvista ta' stvali u żraben għall-impjegati tal-Posta.

Avviż Nru. 39. Provvista ta' melh oħxon.

Avviż Nru. 41. Provvista u tqegħid ta' suffett fil-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija.

Avviż Nru. 45. Servizz ta' Trasport għall-Uffiċċju tat-Teżor mill-1 ta' April, 1966 sal-31 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 47. Provvista ta' ħobż (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

TENDERS

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 28, 1966, for:—

Advt. No. 37. Supply of uniforms to Postal Personnel.

Advt. No. 38. Supply of boots and shoes to Postal Personnel.

Advt. No. 39. Supply of coarse salt.

Advt. No. 41. Supply and fixing of a false ceiling at the College of Arts, Science and Technology.

Advt. No. 45. Transport service to the Treasury from April 1, 1966 to March 31, 1967.

Advt. No. 47. Supply of bread (Gozo) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-2 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 19. Provvista ta' *Parana Pine boards*.

Avviż Nru. 49. Qtugh ta' trinek għad-drenagġ f'Santa Luċija.

Avviż Nru. 50. Xogħlijiet ta' madum fi Blokk IV *Msieraħ Housing Estate*.

Avviż Nru. 51. Provvista ta' bajd (Malta) mis-16 ta' Marzu sat-30 ta' Ġunju, 1966.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 48. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' *telephone cables* minn San Pawl il-Baħar sall-Mellieħa.

Avviż Nru. 53. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 59. Tneħħija ta' żibel mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, id-9 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 25. Provvista ta' katusi ta' *l-asbestos cement*.

Avviż Nru. 26. Provvista ta' karta kulurita għall-istampar.

Avviż Nru. 60. Importazzjoni ta' qamħ Franciż għad-dhin.

* Avviż Nru. 62. Bini ta' skola ġdida f'Santa Venera.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-16 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 33. Provvista ta' *tankers* għall-ġar tal-ħalib.

Avviż Nru. 40. Provvista ta' *cin-camera* u aċċessorji.

* Avviż Nru. 61. Provvista ta' żrar tal-qawwi, eċċ. (Distrett ta' Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1967.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-23 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 42. Provvista ta' xbieki tan-*nylon* tas-sajd.

Avviż Nru. 46. Privvista ta' *cables* tat-telefon.

Avviż Nru. 54. Importazzjoni ta' qamħ, *Northern Manitoba* Nri. 2 u 3.

Avviż Nru. 55. Provvista u installazzjoni ta' impjant ta' *rifrigerazzjoni*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 2, 1966, for:—

Advt. No. 19. Supply of *Parana Pine boards*.

Advt. No. 49. Cutting of trenches for sewers at Santa Lucia.

Advt. No. 50. Tiling works at Block IV *Msieraħ Housing Estate*.

Advt. No. 51. Supply of eggs (Malta) from March 16 to June 30, 1966.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 7, 1966, for:—

Advt. No. 48. Excavation of trenches and laying telephone cables from St. Paul's Bay to Mellieħa.

Advt. No. 53. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 59. Withdrawal of refuse from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 9, 1966, for:—

Advt. No. 25. Supply of asbestos cement pipes.

Advt. No. 26. Supply of coloured printing paper.

Advt. No. 60. Importation of French milling wheat.

* Advt. No. 62. Construction of a new school at St Venera.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 16, 1966, for:—

Advt. No. 33. Supply of milk road tankers.

Advt. No. 40. Supply of a cine-camera and accessories.

* Advt. No. 61. Supply of hard stone spalls, etc. (Gozo District) up to March 15, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 23, 1966, for:—

Advt. No. 42. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 46. Supply of telephone cables.

Advt. No. 54. Importation of No. 2 and No. 3 *Northern Manitoba* wheat.

Advt. No. 55. Supply and installation of a refrigeration plant.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-30 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 52. Provvista ta' drogi u kemikali.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-6 ta' April, 1966, għal:—

Avviż Nru. 56. Provvista ta' detergent għall-ħasil tal-fliexken.

Avviż Nru. 57. Provvista ta' ħabel tal-ħaxixa.

Avviż Nru. 58. Provvista ta' sufra.

* Avviż Nru. 63. Provvista ta' sostitut tal-ħalib tal-ghoġol.

* Avviż Nru. 64. Provvista ta' injezzjonijiet.

* Avviż Nru. 65. Provvista ta' X-ray films.

* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Palazz, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xoġħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Il-25 ta' Frar, 1966.

UFFIĊĊJU TA' L-ART

L-Aġent Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqa f'kull ġurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Ħamis fl-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taħt.

Posti Nri. 4 u 8 sa 16, Suq ta' Bormla. Bormla.

Posti Nri 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 u 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-Ħut, il-Birgu.

Mahżen 17, Triq il-Bjar Qodma, il-Belt Valletta.

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Għawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Briegħen" li-miti tax-Xewkija, Għawdex.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 30, 1966, for:—

Advt. No. 52. Supply of drugs and chemicals.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 6, 1966, for:—

Advt. No. 56. Supply of bottle washing detergent.

Advt. No. 57. Supply of sisal rope.

Advt. No. 58. Supply of corkwood.

* Advt. No. 63. Supply of calf milk substitute.

* Advt. No. 64. Supply of injections.

* Advt. No. 65. Supply of X-ray films.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th February, 1966.

LAND OFFICE

The Acting Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 4 and 8 to 16 Cospicua Market.

Stalls Nos. 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 and 18 and Stores Nos. 1 and 2, Ħamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market. Vittoriosa.

Store 17, Old Wells Street, Valletta.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mġarr Road, Għajnsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Briegħen", 1/o Xewkija, Gozo.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 24. Kiri tal-post 11, Is-Sur ta' San Pawl, Bormla (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 25. Kiri tal-post 30, Triq Nelson, Bormla (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 26. Kiri tal-maħżen 55, Triq il-Mithna, Bormla.

Avviż Nru. 27. Kiri tal-post 9, il-Mina tal-Polverista, Bormla.

Avviż Nru. 28. Kiri tal-maħżen 1, Cuvre Porte, il-Birgu.

Avviż Nru. 30. Kiri tal-posta 125 bħala vojta, is-Suq tal-Belt Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd March, 1966, for:—

Advt. No. 24. Lease of premises 11, St Paul's Bastion, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 25. Lease of premises 30, Nelson Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 26. Lease of store 55, Windmill Street, Cospicua.

Advt. No. 27. Lease of premises 9, Polverista Gate, Cospicua.

Advt. No. 28. Lease of store 1, Cuvre Porte, Vittoriosa.

Advt. No. 30. Lease of bare stall 125, Valletta Market.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-10 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviżi Nri. 31/33. Kiri tal-kantini 9, 47 u 53, is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 34. Kiri tal-posta 1, is-Suq tal-Hamrun.

Avviż Nru. 35. Kiri tal-kamra tad-dgħajjes 12, Buġibba, San Pawl il-Baħar.

Avviż Nru. 36. Kiri tal-ħanut 7, Blokk XIII, Bormla.

Avviż Nru. 40. Kiri tal-post bħala vojta (Ħanut) 2A, Triq Zakkarija, Il-Belt Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th March, 1966, for:—

Advt. Nos. 31/33. Lease of cellars 9, 47 and 53, Valletta Market.

Advt. No. 34. Lease of stall 1, Hamrun Market.

Advt. No. 35. Lease of boathouse 12, Buġibba, St Paul's Bay.

Advt. No. 36. Lease of shop 7, Block XIII, Cospicua.

Advt. No. 40. Lease of bare premises (Shop) 2A, Zachary Street, Valletta.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-17 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 37. Kiri tal-maħżen D, Blokk II, Triq San Gwann (Mandragg), Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 38. Kiri tal-post 128, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 39. Kiri tal-kantina 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

* Avviż Nru. 41. Kiri tal-kjosk hdejn il-Pont ta' Manoel Island, il-Gżira.

* Avviż Nru. 42. Kiri tal-ħanut, 6, Blokk II, Triq San Filippu, il-Birgu.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th March, 1966, for:—

Advt. No. 37. Lease of store D, Block II, St John Street (Mandragg), Valletta.

Advt. No. 38. Lease of premises 128, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 39. Lease of cellar 69, Valletta Market.

* Advt. No. 41. Lease of the kiosk near Manoel Island Bridge, Gżira.

* Advt. No. 42. Lease of shop 6, Block II, St Philip Street, Vittoriosa.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-24 ta' Marzu, 1966, għal:—

* Avviż Nru. 43. Kiri tat-Tielet Porzjon ta' l-artijiet "Ta' Fra Titta" imsejhin "Iċ-Ċens tal-Magħkus", limiti ta' l-Imdina.

(*) Offerti li qeghdin jidhru l-ewwel darba,

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskrittta, li flimkien mal-kon-dizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti ohra, jistghu jiġu akkwistati jekk wiehied japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol b'f'f'ejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-25 ta' Frar, 1966.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager javża illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta l-1 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 7/66. Provvista ta' *Medium Voltage Cable*.

Avviż Nru. 8/66. Provvista ta' Tubi ta' l-Azzar Artab Galvanizzat.

Avviż Nru. 9/66. Provvista ta' *Lanterns Side Entry* għal Toroq ta' Grupp "B"

Avviż Nru. 16/66. Provvista ta' Sapun Karboliku.

Avviż Nru. 18/66: Kostruzzjoni ta' sotto stazzjon u maħżen f'Bir id-Deheb.

Avviż Nru. 19/66: Thaffir għall-Cables fix-Xlendi — Għawdex.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 22/66. Provvista ta' Ramel u Żrar tal-Qawwi għall-1966/67.

Avviż Nru. 23/66. Ġarr ta' oġġetti minn Malta għal Għawdex u viċi versa.

* Avviż Nru. 25/66. Kostruzzjoni ta' *sub station* f'Haż-Zebbuġ.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th March, 1966, for:—

* Advt. No. 43. Lease of Third Portion of lands "Ta' Fra Titta" called "Iċ-Ċens tal-Magħkus", limits of Imdina.

(*) Tenders appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th February, 1966.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 1st March, 1966 for:—

Advt. No. 7/66. Supply of Medium Voltage Cable.

Advt. No. 8/66. Supply of Mild Steel Galvanized Tubes.

Advt. No. 9/66. Supply of Lanterns Side Entry for Group "B" Roads.

Advt. No. 16/66. Supply of Carbolic Soap.

Advt. No. 18/66: Construction of a substation and store at Bir id-Deheb.

Advt. No. 19/66: Cable trenching at Xlendi — Gozo.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 8th March, 1966, for:—

Advt. No. 22/66. Supply of Sand and Spalls for 1966/67.

Advt. No. 23/66. Transporting of articles from Malta to Gozo and vice versa.

* Advt. No. 25/66. Construction of a sub station at Żebbuġ.

* Avviż Nru. 26/66. Xiri u tneħħija ta' żejt ta' lubrikazzjoni maħruq 1966/67.

* Avviż Nru. 27/66. Thaffir ta' trinek għall-cable u earth mat pits fil-Wardija, San Pawl il-Baħar.

* Avviż Nru. 28/66. Provvista ta' siment 1966/67.

* Avviż Nru. 29/66. Ħatt u tqassim ta' oġġetti importati mill-Board ta' l-Elettriku ta' Malta 1966/67.

* Avviż Nru. 30/66. Thaffir ta' trinek għall-cable u earth mat pits fix-Xlendi, Ghawdex.

* Advt. No. 26/66. Purchase and removal of spent lubricating oil 1966/67.

* Advt. No. 27/66. Cable trenching and earth mat pits at Wardija, St Paul's Bay.

* Advt. No. 28/66. Supply of cement 1966/67.

* Advt. No. 29/66. Unloading and delivery of articles imported by Malta Electricity Board 1966/67.

* Advt. No. 30/66. Cable trenching and earth mat pits at Xlendi, Gozo.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 13/66. Provvista ta' *Distribution Transformers*.

Avviż Nru. 17/66. Provvista ta' *Bobbin Insulators*.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 20/66: Provvista ta' *Distribution Switch gear*.

Avviż Nru. 21/66: Provvista ta' 'Fuse Links' Insulati.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 24/66. Provvista ta' *Arbli Tubulari ta' l-Azzar għat-Trasmisjoni*.

Jithallas dritt ta' 3/6 għal kull kopja għall-Avviż 13/66 u Avviż Nru. 17/66.

Jithallas dritt ta' 1/- għall-offerti l-oħra.

(*) Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 15th March, 1966, for:—

Advt. No. 13/66. Supply of *Distribution Transformers*.

Advt. No. 17/66. Supply of *Bobbin Insulators*.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 22nd March, 1966, for:—

Advt. No. 20/66: Supply of *Distribution Switchgear*.

Advt. No. 21/66: Supply of *Insulated Fuse Links*.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 29th March, 1966, for:—

Advt. No. 24/66. Supply of *Tubular Steel Transmission Poles*.

A fee of 3/6 will be charged per copy for Advt. 13/66 and Advt. No. 17/66.

A fee of 1/- per copy will be charged for the other tenders.

(*) Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

IMPRIŻA GHALL-BEJGH TAL-ĦALIB

Offerta Nru. 1/66

Sa nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Marzu, 1966, il-Manager jirċievi offerti għall-provvista ta' *Sound Projector*.

Il-formoli ta' l-Offerta u dettalji oħra jistgħu jiġu akkwistati mingħand l-Uffiċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib, il-Ħamrun, (Tel. C. 24471, Ext. 6) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Frar, 1966.

* * *

Offerta Nru. 2/66

Sa nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Marzu, 1966, il-Manager jirċievi offerti għall-provvista ta' *Electric Fittings*.

Il-formoli ta' l-Offerta u dettalji oħra jistgħu jiġu akkwistati mingħand l-Uffiċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib, il-Ħamrun, (Tel. C. 24471, Ext. 6) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Frar, 1966.

* * *

Offerta Nru. 3/66

Sa nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Marzu, 1966, il-Manager jirċievi offerti għall-provvista ta' *Storage Batteries*.

Il-formoli ta' l-Offerta u dettalji oħra jistgħu jiġu akkwistati mingħand l-Uffiċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib, il-Ħamrun, (Tel. C. 24471, Ext. 6) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Frar, 1966.

* * *

Offerta Nru. 4/66

Sa nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Marzu, 1966, il-Manager jirċievi offerti għall-provvista ta' *Qwieleb tal-Plastic* ta' l-Irkotta.

Il-formoli ta' l-Offerta u dettalji oħra jistgħu jiġu akkwistati mingħand l-Uffiċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib, il-Ħamrun, (Tel. C. 24471, Ext. 6) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Frar, 1966.

MILK MARKETING UNDERTAKING

Tender No. 1/66

The Manager will receive tenders up to noon on Friday, 11th March, 1966, for the supply of a Sound Projector.

Forms of Tender and other particulars may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, Hamrun (Tel. C. 24471, Ext. 6) on any working day during normal office hours.

25th February, 1966.

* * *

Tender No. 2/66

The Manager will receive tenders up to noon on Friday, 11th March, 1966, for the supply of Electric Fittings.

Forms of Tender and other particulars may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, Hamrun (Tel. C. 24471, Ext. 6) on any working day during normal office hours.

25th February, 1966.

* * *

Tender No. 3/66

The Manager will receive tenders up to noon on Friday, 11th March, 1966, for the supply of Storage Batteries.

Forms of Tender and other particulars may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, Hamrun (Tel. C. 24471, Ext. 6) on any working day during normal office hours.

25th February, 1966.

* * *

Tender No. 4/66

The Manager will receive tenders up to noon on Friday, 11th March, 1966, for the supply of Plastic Rikotta Baskets.

Forms of Tender and other particulars may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, Hamrun (Tel. C. 24471, Ext. 6) on any working day during normal office hours.

25th February, 1966.

Offerta Nru. 5/66

Sa nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Marzu, 1966, il-Manager jirčievi offerti għall-provvista ta' Folji Laminati.

Il-formoli ta' l-Offerta u dettalji ohra jistghu jiġu akkwistati mingħand l-Uffiċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib, il-Hamrun, (Tel. C. 24471, Ext. 6) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Frar, 1966.

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA

Id-Direttur ta' l-Agricoltura javża illi:—

Sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, il-5 ta' Marzu, 1966, f'dan l-Uffiċċju jiġu milqugħa offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 7/66. Provvista ta' 9,000 *Sales Books* għall-bejgiegħa tal-ħaxix.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni ohra dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju Prinċipali, 93, Triq l-Arċisqof, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Frar, 1966.

(Agric. 36/8/65)

Tender No. 5/66

The Manager will receive tenders up to noon on Friday, 11th March, 1966, for the supply of Laminated Sheets.

Forms of Tender and other particulars may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, Hamrun (Tel. C. 24471, Ext. 6) on any working day during normal office hours.

25th February, 1966.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

The Director of Agriculture notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, 5th March, 1966, for:—

Advt. No. 7/66. Supply of 9,000 *Greengrocers Sales Books*.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from Head Office, 93, Archbishop Street, Valletta, on any working day during office hours.

25th February, 1966.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[103]

Translation.

IKUN jaf kulhadd li b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fl-14 ta' Diċembru, 1965, Maria Assunta Bonnici, xebba, talbet li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħha r-suċċessjoni ta' Francesco Bonnici, bin il-mejtin Giuseppe u Giuseppa née Saliba, imwieled u kien joġghod Valletta fejn miet fl-1 ta' Marzu, 1965, fl-età ta' 76 sena, mingħajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum, 15 ta' Jannar, 1966.

ANT. TONNA,
Dep. Registratur.

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 14th December, 1965, Maria Assunta Bonnici, a spinster, prayed that the succession of Francesco Bonnici, the son of the late Giuseppe and of the late Giuseppa née Saliba, born and formerly residing in Valletta where he died intestate on the 1st March, 1965, aged 76 years, be declared open in her favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 15th day of January, 1966.

ANT. TONNA,
Dep. Registrar.

[104]

Translation.

B'DIGRIET moghti mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà l'aghha r-Regina, fis-17 ta' Frar, 1966, fuq rikors ta' Antonio Borg u oħrajn gie iffissat il-jum tal-Hamis, 24 ta' Marzu, 1966, mid-9 a.m. sa nofsinhar għal-bejgħ f'liċitazzjoni (li kien gie ordnat b'sentenza tal-18 ta' Ġunju, 1965, fil-kawża fl-ismijiet, "Antonio Borg et vs Maria Scerri et") li għandu jsir fil-kuritur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taht imsemmi li jappartjeni lil Antonio Borg, Rosaria Borg, xebba, Carmelo Borg, Paolo Borg, Emanuele Borg u George Borg, lil Maria Scerri xebba, Dolores Scerri xebba, Grazia armla ta' Giuseppi Borg, Zarenu Borg, Carmelo Borg, Antonio Borg, Giuseppi Borg, Maria Borg xebba, u Emma Sacco, armla, u lil Dottor George Busuttil u Arturo Busuttil.

Fond numru 177 Triq Sant'Orsola, Valletta, parzjalment sottopost u sovrappost għal beni oħra, liberu u frank, smat li jiswa £1750.

F'dina l-liċitazzjoni l-barranin jistghu joffru wkoll.

N.B. L-imsemmi post jinbiegħ bħalma gie deskritt mill-A.L.C. Edward Vassallo, fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fis-17 ta' Jannar, 1966.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum, 17 ta' Frar, 1966.

V. BORG GRECH,
Assistent Registratur.

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 17th February, 1966, on the application of Antonio Borg and others, Thursday, 24th March, 1966, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by licitation (ordered by the judgment given on the 18th June, 1965, in re "Antonio Borg et vs Maria Scerri et") to be held in the corridor of the buildings of these Courts, of the following tenement the property of Antonio Borg, Rosaria Borg, a spinster, Carmelo Borg, Paolo Borg, Emanuele Borg and George Borg, of Maria Scerri, a spinster, Dolores Scerri, a spinster, Grazia the widow of Giuseppi Borg, Zarenu Borg, Carmelo Borg, Antonio Borg, Giuseppi Borg, Maria Borg, a spinster, and Emma Sacco, a widow, and of Doctor George Busuttil and Arturo Busuttil.

Tenement number 177 St Ursola Street, Valletta, partially underlying and overlying other property, free from and unencumbered by burthens, valued £1750.

At this licitation extraneous parties will be admitted to the bidding.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by Edward Vassallo, A. & O.E., on the 17th January, 1966.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 17th day of February, 1966.

V. BORG GRECH,
Assistant Registrar.

L-UNIVERSITA' IRJALI TA' MALTA

Ir-Registratur javża illi mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, it-12 ta' Marzu, 1966, jirċievi offerti magħluqin għax-xiri u t-tneħħija "tale quale" ta' giljottina ta' 24" li taħdem bl-idejn.

Wiehded jista' jara l-giljottina fl-Istamperija ta' l-Università ta' Malta, Evans Laboratories, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Uffiċċju ta' l-Università,
Il-Belt Valletta,
It-23 ta' Frar, 1966.

THE
ROYAL UNIVERSITY OF MALTA

The Registrar notifies that he will receive sealed tenders not later than noon of Saturday, 12th March, 1966, for the purchase and removal "tale quale" of one 24" hand-operated guillotine.

The guillotine may be viewed at the Malta University Press, Evans Laboratories, Merchants Street, Valletta, on any working day during normal office hours.

Office of the University,
Valletta,
23rd February, 1966.

PUBBLIKAZZJONI GDIDA

NEW PUBLICATION

Syllabus — Secondary Technical Schools for Boys — Price 2/-

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni.

Printed at the Department of Information